

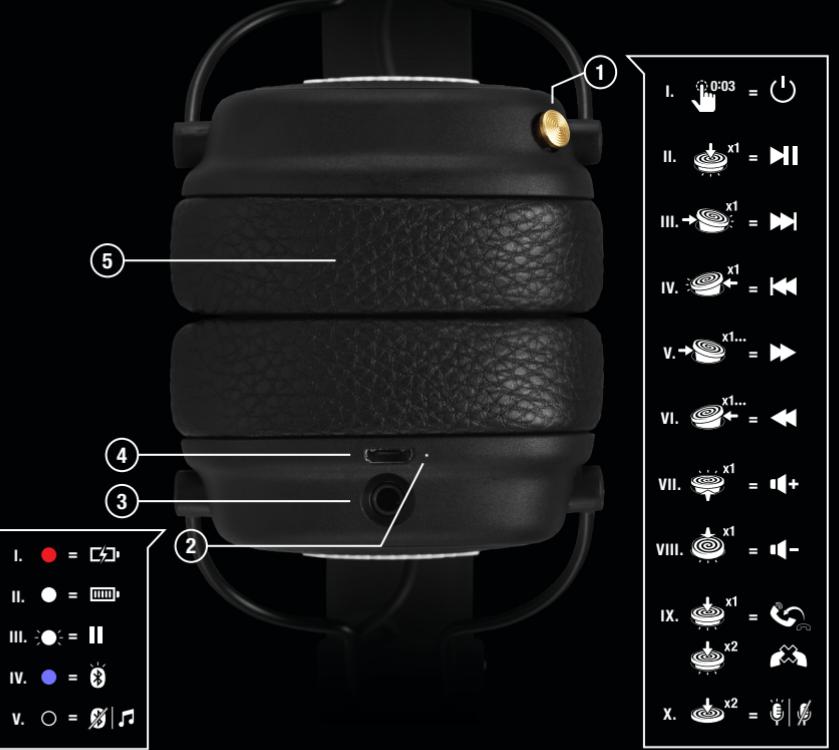
Marshall

MAJOR III BLUETOOTH® – ON EAR

MARSHALLHEADPHONES.COM

USER MANUAL





Marshall is a trademark of Marshall Amplification Plc. Permission granted. Design of product and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB, Centralplan 15 111 20 Stockholm, Sweden.
© Zound Industries International AB. All Rights Reserved.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc.
and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license.

Siri and macOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iOS is a
trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

CONTENTS

LANGUAGES

ENGLISH	002.	KOREAN – 한국어	038.
ARABIC – العربية	004.	LATVIAN – LATVIEŠU	040.
BULGARIAN – БЪЛГАРСКИ ЕЗИК	006.	LITHUANIAN – LIETUVIŲ	042.
CROATIAN – HRVATSKI	008.	NORWEGIAN – NORSK	044.
CZECH – ČEŠTINA	010.	POLISH – POLSKI	046.
DANISH – DANSK	012.	PORTUGUESE – PORTUGUÉS	048.
DUTCH – NEDERLANDS	014.	ROMANIAN – ROMÂNĂ	050.
ESTONIAN – EESTI	016.	RUSSIAN – РУССКИЙ	052.
FILIPINO – WIKANG FILIPINO	018.	SIMPLIFIED CHINESE – 简体中文	054.
FINNISH – SUOMI	020.	SLOVAK – SLOVENČINA	056.
FRENCH – FRANÇAIS	022.	SLOVENE – SLOVENŠČINA	058.
GERMAN – DEUTSCH	024.	SPANISH – ESPAÑOL	060.
GREEK – ΕΛΛΗΝΙΚΑ	026.	SWEDISH – SVENSKA	062.
HEBREW – עברית	028.	THAI – ທາວະໄທ	064.
HUNGARIAN – MAGYAR	030.	TRADITIONAL CHINESE – 繁體中文	066.
INDONESIAN – BAHASA INDONESIA	032.	TURKISH – TÜRKÇE	068.
ITALIAN – ITALIANO	034.	UKRAINIAN – УКРАЇНСЬКА	070.
JAPANESE – 日本語	036.	VIETNAMESE – TIẾNG VIỆT NAM	072.

1 CONTROL KNOB

- I. POWER ON/OFF
PUSH AND HOLD FOR 3 SECONDS
- II. PLAY/PAUSE
SINGLE-CLICK
- III. SKIP FORWARD
PUSH TO THE RIGHT
- IV. SKIP BACK
PUSH TO THE LEFT
- V. FAST FORWARD
PUSH TO THE RIGHT AND HOLD
- VI. REWIND
PUSH TO THE LEFT AND HOLD
- VII. TURN UP THE VOLUME
PUSH UPWARDS
- VIII. TURN DOWN THE VOLUME
PUSH DOWNWARDS
- IX. HANDLE CALLS
 - SINGLE-CLICK TO ANSWER OR END CALL
 - DOUBLE-CLICK TO REJECT AN INCOMING CALL
- X. ACTIVATE/STOP SIRI*

DOUBLE-CLICK

2 LED INDICATOR

- I. CHARGING
- II. FULLY CHARGED
- III. AUDIO PAUSED
- IV. BLUETOOTH® PAIRING MODE
- V. BLUETOOTH OFF OR PLAYING

3 3.5 mm INPUT/OUTPUT SOCKET

SHARE YOUR AUDIO BY PLUGGING IN ANOTHER PAIR OF HEADPHONES INTO THE 3.5 mm SOCKET.

IF YOU ARE LOW ON POWER, SIMPLY USE THE DOUBLE ENDED 3.5 mm CORD WITH BUILT-IN REMOTE AND MICROPHONE.

- SINGLE-CLICK TO PLAY, PAUSE, ANSWER CALLS OR HANG UP.
- DOUBLE-CLICK FOR NEXT SONG OR TO REJECT CALLS.
- TRIPLE-CLICK FOR PREVIOUS SONG.

4 USB PORT FOR CHARGING BATTERY

WHEN THERE IS LESS THAN 1 HOUR OF CHARGE, A BATTERY LOW ALERT WILL SOUND.
PLUG YOUR HEADPHONES TO A USB POWER SOURCE VIA THE MICRO USB CABLE TO CHARGE THE BATTERY.

A FULL BATTERY RECHARGE TAKES APPROXIMATELY 3 HOURS.

5 REMOVABLE EAR CUSHIONS

HOLD THE EAR CAP AND TURN IT COUNTER-CLOCKWISE.

GETTING STARTED

01. PUSH AND HOLD THE CONTROL KNOB FOR 5 SECONDS UNTIL THE LED BLINKS BLUE.
02. SELECT **MAJOR III BLUETOOTH** FROM YOUR SOUND DEVICE'S BLUETOOTH® LIST. THE INDICATOR TURNS OFF WHEN PAIRING IS COMPLETE.
03. PRESS PLAY, AND ENJOY YOUR NEW HEADPHONES

IT IS RECOMMENDED TO CHARGE THE BATTERY BEFORE USING YOUR HEADPHONES FOR THE FIRST TIME.

العربية

③ مقبس دخل/خرج 3.5 مم

البدء

01. اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحكم لمدة 5 ثوان حتى يوسم مؤشر LED باللون الأزرق
02. اختر **MAJOR III BLUETOOTH** من قائمة الأجهزة الصوت
03. اضغط تفجّل واستمتع بسماعات الرأس الجديدة

يُوصى بشحن البطارية قبل استخدام السماعات لأول مرة

④ USB منفذ لشحن البطارية

يصدر تبليه صوتي بانخفاض مستوى البطارية عندما يكون الشحن يكفي لأقل من ساعة. قم بتوصيل سماعات الرأس إلى منفذ طاقة USB عبر كابل USB لشحن البطارية. يستغرق شحن البطارية شحناً كاملاً فرصة 3 ساعة.

⑤ وسادات أذن قابلة للإزالة

أمسك غطاء الأذن وأدبره في عكس اتجاه عقارب الساعة.

② مؤشر LED

- I. جاري الشحن
- II. تمام الشحن
- III. إيقاف الصوت
- IV. **BLUETOOTH®** وضع الاقتران
- V. **BLUETOOTH®** إيقاف التشغيل أو تشغيل تخطي للأمام ادفع إلى اليمين
- VI. تخطي للخلف دفع إلى اليسار تفجّل سريع ادفع إلى اليمين مع الاستمرار إرجاع ادفع إلى اليسار مع الاستمرار رفع الصوت ادفع لأعلى خفض الصوت ادفع لأسفل
- IX. التعامل مع المكالمات
 - .. نقرة واحدة على المكالمات أو إنهاؤها انقر تقدماً مزدوجاً لرفض مكالمة واردة
- X. **SIRI** تنشيط/إيقاف انقر نقرًا مزدوجًا

1 КОПЧЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

I. ВКЛ./ИЗКЛ. ЗАХРАНВАНЕ
НАТИСНЕТЕ И ЗАДРЪЖТЕ ЗА 3 СЕКУНДИ

II. ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ/ПАУЗА
ЕДНОКРАТНО КЛИКВАНЕ

III. ПРЕСКОЧИ НАПРЕД
НАТИСНЕТЕ ВДЯСНО

IV. ПРЕСКОЧИ НАЗАД
НАТИСНЕТЕ ВЛЯВО

V. БЪРЗО ПРЕВЪРТАНЕ НАПРЕД
НАТИСНЕТЕ ВДЯСНО И ЗАДРЪЖТЕ

VI. ПРЕВЪРТАНЕ
НАТИСНЕТЕ ВЛЯВО И ЗАДРЪЖТЕ

VII. УСИЛЕТЕ ЗВУКА
НАТИСНЕТЕ НАГОРЕ

VIII. НАМАЛЕТЕ СИЛАТА НА ЗВУКА
НАТИСНЕТЕ НАДОЛУ

IX. ПРИЕМАНЕ НА ПОВИКВАНИЯ
• ДНОКРАТНО КЛИКВАНЕ, ЗА ДА ОТГОВОРИТЕ
ИЛИ ПРИКЛЮЧИТЕ РАЗГОВОР
.. ДВОЙНО КЛИКВАНЕ, ЗА ДА ОТХВЪРЛИТЕ
ВХОДЯЩО ПОВИКВАНЕ

X. АКТИВИРАТЕ/СПИРАНЕ SIRI*
ДВОЙНО КЛИКВАНЕ

2 СВЕТОДИОДЕН ИНДИКАТОР

- I. ЗАРЕЖДАНЕ
- II. НАПЪЛНО ЗАРЕДЕН
- III. АУДИО ЗВУК НА ПАУЗА
- IV. BLUETOOTH® РЕЖИМ НА СДВОЯВАНЕ
- V. BLUETOOTH ИЗКЛ. ИЛИ ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ

3,5 mm ВХОДНО/ИЗХОДНО ГНЕЗДО

СПОДЕЛЯЙТЕ СВОЯ АУДИО ЗВУК КАТО ВКЛЮЧИТЕ
ДРУГ ЧИФТ СЛУШАЛКИ В 3,5 mm ГНЕЗДО.

АКО ЗАРЯДЪТ НА БАТЕРИЯТА Е СЛАБ, ПРОСТО
ИЗПОЛЗВАЙТЕ 3,5 MM КАБЕЛ С ДВА КРАЯ С
ВГРАДЕНО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ И
МИКРОФОН.

- ЕДНОКРАТНО КЛИКВАНЕ ЗА
ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ, ПАУЗА, ПРИЕМАНЕ НА
ПОВИКВАНИЯ ИЛИ ИЗЧАКВАНЕ.
- .. ДВОЙНО КЛИКВАНЕ ЗА СЛЕДВАЩА
ПЕСЕН ИЛИ ОТХВЪРЛЯНЕ НА ПОВИКВАНЕ.
- ... ТРИКРАТНО КЛИКВАНЕ ЗА ПРЕДХОДНА ПЕСЕН.

4 USB ПОРТ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯ

КОГАТО ОСТАВА ПО-МАЛКО ОТ 1 ЧАС ЗАРЯД, ЩЕ
ПРОЗВУЧИ СИГНАЛ, ЧЕ ЗАРЯДЪТ НА БАТЕРИЯТА
НАМАЛЯВА.

ВКЛЮЧЕТЕ СЛУШАЛКИ КЪМ ИЗТОЧНИК
НА ЗАХРАНВАНЕ USB ЧРЕЗ МИКРО КАБЕЛ USB ,
ЗА ДА ЗАРЕДИТЕ БАТЕРИЯТА.

ПЪЛНОТО ЗАРЕЖДАНЕ НА БАТЕРИЯТА ОТНЕМА
ОКОЛО 3 ЧАСА.

5 ПРЕМАХВАЩИ СЕ ТАПИ ЗА УШИ

ЗАДРЪЖТЕ КАПАЧКАТА НА ТАПАТА И Я ЗАВЪРТЕТЕ
ПО ПОСОКА НА ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА.

НАЧАЛО

01. НАТИСНЕТЕ И ЗАДРЪЖТЕ
КОПЧЕТО ЗА УПРАВЛЕНИЕ ЗА 5
СЕКУНДИ ДОКАТО СВЕТЛИНИЯТ
ИНДИКАТОР ПРЕМИГНЕ В СИНЬО.

02. ИЗБЕРЕТЕ MAJOR III BLUETOOTH
ОТ СПИСЪКА BLUETOOTH
НА ВАШЕТО УСТРОЙСТВО.
ИНДИКАТОРЪТ СЕ ИЗКЛЮЧВА,
КОГАТО СДВОЯВАНЕТО
ПРИКЛЮЧИ.

03. НАТИСНЕТЕ ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ
И СЕ НАСЛАЖДАВАЙТЕ НА
ВАШИТЕ НОВИ СЛУШАЛКИ.

ПРЕПОРЪЧВА СЕ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ВАШИТЕ
СЛУШАЛКИ ЗА ПЪРВИ ПЪТ ДА ЗАРЕДИТЕ БАТЕРИЯТА.

① KONTROLNI GUMB

I. NAPAJANJE UKLJUČENO/ISKLJUČENO
PRITISNITE I DRŽITE 3 SEKUNDE

II. REPRODUKCIJA/PAUZA
JEDAN KLIK

III. PRESKOĆI PREMA NAPRIJED
GURNI UDESNO

IV. PRESKOĆI PREMA NATRAG
GURNI ULJEVO

V. BRZO PREMOTAVANJE UNAPRIJED
GURNI UDESNO I DRŽI

VI. BRZO PREMOTAVANJE UNATRAG
GURNI ULJEVO I DRŽI

VII. POJAČAJ GLASNOĆU
GURNI PREMA GORE

VIII. ISKLJUČI ZVUK
GURNI PREMA DOLJE

IX. RUKOVANJE POZIVIMA
• JEDAN KLIK ZA ODGOVARANJE NA POZIV ILI
ZAVRŠAVANJE POZIVA
• KLIKNIĆTE DVAPUT ZA ODBACIVANJE DOLAZNOG POZIVA

X. AKTIVIRANJE/ZAUSTVLJANJE SIRI*
KLIKNI DVAPUT

② LED ŽARULJICA INDIKATORA

- I. PUNjenje
- II. Potpuno napunjeno
- III. Audio pauza
- IV. BLUETOOTH® uparivanje
- V. BLUETOOTH isključeno ili reproduciranje

③ ULAZNI/IZLAZNI UTOR OD 3,5 mm

Podijelite svoj audio uključivanjem drugog para slušalica u utičnicu od 3,5 mm.

Ako su baterije gotovo ispraznjene, jednostavno priključite kabel od 3,5 mm s dvostrukim završetkom s ugrađenim daljinskim upravljanjem i mikrofonom.

- JEDAN KLIK ZA UKLJUČIVANJE, PAUZU, ODGOVOR NA POZIVE ILI PREKID POZIVA.
- DVOSTRUKI KLIK ZA SLJedećU Pjesmu ili odbijanje poziva.
- ... TROSTRUKI KLIK ZA PRETHODNU Pjesmu.

④ USB UTOR ZA PUNjenje BATERIJE

Ako je potrebno manje od 1 sat za punjenje, baterija će se oglasiti tihim zvukom. Uključite slušalice u USB utičnicu putem mikro USB kabela i napunite bateriju.

Potrebno je oko 3 sati za potpuno punjenje baterije.

⑤ POKLOPCI ZA SLUŠALICE KOJI SE MOGU SKINUTI

Uhvativite rub poklopca za slušalicu i okreñite ga u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.

POKRETANJE

01. PRITISNITE I DRŽITE UPRAVLJAČKI GUMB U TRAJANJU OD 5 SEKUNDI DOK LED ŽARULJICA NE ZATREPERI PLAVIM SVJETLOM.
02. ODABERITE MAJOR III BLUETOOTH SA SVOG POPISA ZVUČNIKA BLUETOOTH.
03. INDIKATOR SE ISKLJUČUJE ČIM SE UPARIVANJE ZAVRŠI. PRITISNITE PLAY I UŽIVAJTE U NOVIM SLUŠALICAMA.

PREPORUČUJE SE NAPUNITI BATERIJU PRIJE PRVE UPOTREBE SLUŠALICA.

① OVLADAČ

- I. VYPÍNAČ
STISKNĚTE A PODRŽTE PO DOBU 3 SEKUND.
- II. PŘEHRAŤ/POZASTAVIT
JEDNOU KLIKNĚTE.
- III. PŘESKOČIT VPŘED
ZATLAČTE DOPRAVA.
- IV. PŘESKOČIT VZAD
ZATLAČTE DOLEVA.
- V. PŘEVINOUT VPŘED
ZATLAČTE DOPRAVA A PODRŽTE.
- VI. PŘEVINOUT VZAD
ZATLAČTE DOLEVA A PODRŽTE.
- VII. ZVÝŠENÍ HLASITOSTI
ZATLAČTE NAHORU.
- VIII. SNIŽENÍ HLASITOSTI
ZATLAČTE DOLŮ.
- IX. OVLÁDÁNÍ HOVORŮ
[Single-click symbol] JEDNÍM KLIKNUTÍM PŘIJMETE
NEBO UKONČÍTE HOVOR.
[Double-click symbol] DVĚMA KLIKNUTÍMI
ODMITNETE PŘÍCHOZÍ HOVOR.
- X. AKTIVOVAL/ZASTAVIT SIRI*
DVAKRÁT KLIKNĚTE.

② KONTROLKA LED

- I. NABÍJENÍ
- II. ZCELA NABITO
- III. ZVUK POZASTAVEN
- IV. BLUETOOTH® REŽIM PÁROVÁNÍ
- V. BLUETOOTH VYPNUTO NEBO PŘEHRAVÁ

③ VSTUPNÍ/VÝSTUPNÍ KONEKTOR 3,5 mm

SDÍLEJTE ZVUK DÍKY PŘIPOJENÍ DALŠÍCH
SLUCHÁTEK DO KONEKToru 3,5 mm.

POKUD MÁ ZAŘÍZENÍ NEDOSTATEK ENERGIE,
STAČÍ POUŽÍT OBOUSTRANOU ŠŇŮRU 3,5
mm S VESTAVĚNÝM DÁLKOVÝM OVLÁDÁNÍM A
MIKROFONEM.

- JEDNO KLIKNUTÍ SLOUŽÍ K PŘEHRAVÁNÍ,
POZASTAVENÍ, PŘÍJETÍ HOVORU NEBO ZAVĚSENÍ.
- .. DVĚ KLIKNUTÍ SLOUŽÍ K POSUNU NA NÁSLEDUJÍCÍ
SKLADBU NEBO ODMÍTNUTÍ HOVORU.
- ... TŘI KLIKNUTÍ SLOUŽÍ K NÁVRATU K PŘEDCHOZÍ
SKLADBĚ.

④ USB PORT PRO NABÍJENÍ BATERIE

POKUD ZBÝVÁ MÉNĚ NEŽ 1 HODINA ENERGIE,
ZAZNÍ VÝSTRAHA NÍZKÉHO STAVU BATERIE.
PŘIPOJTE SLUCHÁTKA KE ZDROJI NAPÁJEJENÍ USB
PROSTŘEDNICTVÍM KABELU MICRO USB A NABÍJT BATERII.

PLNÉ NABÍJT BATERIE TRVÁ PŘIBlížNě 3 HODIN.

⑤ VYMĚNITELNÉ UŠNÍ POLŠTÁRKY

PŘIDRŽTE UŠNÍ UZÁVĚR A OTOČTE JÍM PROTISMĚRU
HODINOVÝCH RUČÍČEK.

ZAČÍNÁME

01. STISKNĚTE A PODRŽTE OVLADAČ
PO DOBU 5 SEKUND, DOKUD
NEZAČNE KONTROLKA LED
MODRÉ BLIKAT.
02. ZE SEZNAMU BLUETOOTH
ZVUKOVÉHO ZAŘÍZENÍ
VYBERTE MOŽNOST **MAJOR**
III BLUETOOTH. KONTROLKA
PŘESTANE PO DOKONČENÍ
PÁROVÁNÍ SVÍTIT.
03. STISKNĚTE PŘEHRAVÁNÍ A
UŽÍVEJTE SI NOVÁ SLUCHÁTKA.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SLUCHÁTEK DOPORUČUJEME
NABÍJT BATERII.

1 KONTROLKNAP

- I. TÆND/SLUK
TRYK OG HOLD KNAPPEN NEDE I 3 SEKUNDER
- II. AFSPIL/PAUSE
ENKELTKLIK
- III. SKIFT FREMD
SKUB TIL HØJRE
- IV. SKIFT BAGUD
SKUB TIL VENSTRE
- V. SPOL FREM
SKUB TIL HØJRE, OG HOLD NEDE
- VI. SPOL TILBAGE
SKUB TIL VENSTRE, OG HOLD NEDE
- VII. SKRU OP FOR VOLUMEN
SKUB OPAD
- VIII. SKRU NED FOR VOLUMEN
SKUB NEDAD
- IX. HÅNDTER OPKALD
 - ENKELTKLIK FOR AT BESVARE ELLER AFLUTTE ET OPKALD
 - DOBBELTKLIK FOR AT AFVISE ET OPKALD
- X. AKTIVER/STOP SIRI*
DOBBELTKLIK

2 LED-INDIKATOR

- I. OPLADNING
- II. HELT OPLADET
- III. LYD SAT PÅ PAUSE
- IV. BLUETOOTH® PARRINGS-MODE
- V. BLUETOOTH SLUKKET ELLER AFSPILLER

3 3,5 mm INDGANGS-/UDGANGSSTIK

DEL DIN MUSIK VED AT SÆTTE ENDNU ET SÆT HOVEDTELEFONER I 3,5 mm STIKKET.

HVIS BATTERINIVEAUET ER LAVT, KAN DU BLOTT BRUGE LEDNINGEN MED TØ 3,5 mm STIK OG INDBYGGET FJERNBETJENING OG MIKROFON.

- BRUG ENKELTKLIK TIL AT AFSPILLE, SÆTTE PÅ PAUSE, BESVARE OPKALD ELLER LÆGGE PÅ.
- BRUG DOBBELTKLIK TIL AT AFSPILLE NÆSTE SANG ELLER AFVISE OPKALD.
- ... TREDOBBELTKLIK FOR AT AFSPILLE FORRIGE SANG.

4 USB PORT TIL OPLADNING AF BATTERIET

NÅR DER ER MINDRE END 1 TIMES OPLADNING TILBAGE, VIL DER UDLØSES EN ALARM FOR LAVT BATTERINIVEAU.

SŁUT DINE HOVEDTELEFONER TIL EN USB-STRØMKILDE MED MIKRO-USB -KABLET FOR AT OPLADE BATTERIET.

DET TAGER CIRKA 3 TIMER AT OPLADE BATTERIET HELT.

5 AFTAGELIGE ØREPUDER

HOLD PÅ ØREPUDEN, OG DREJ DEN MOD URET.

SÅDAN KOMMER DU I GANG

01. TRYK OG HOLD KONTROLKNAPPEN NEDE I 5 SEKUNDER, INDTIL LED-INDIKATOREN BLINKER BLÅT.
02. VÆLG MAJOR III BLUETOOTH FRA DIN LYDENHEDS BLUETOOTH-LISTE. INDIKATOREN SLUKKER, NÅR PARRINGEN ER GENNEMFØRT KORREKT.
03. TRYK PÅ AFSPIL, OG NYD DINE NYE HOVEDTELEFONER.

DET ANBEFALES, AT DU OPLADER BATTERIET, INDEN DU BRUGER HOVEDTELEFONERNE FØRSTE GANG.

1 BEDIENINGSKNOP

- I. AAN/UIT
INDRUKKEN EN 3 SECONDEN INGEDRUKT HOUDEN
- II. AFSPelen/PAUZEREN
ÉÉN KLIK
- III. SPRING VOORUIT
NAAR RECHTS SCHUIVEN
- IV. SPRING VOORUIT
NAAR LINKS SCHUIVEN
- V. Snel vooruitspoelen
NAAR RECHTS SCHUIVEN EN INGEDRUKT HOUDEN
- VI. TERUGSPOELEN
NAAR LINKS SCHUIVEN EN INGEDRUKT HOUDEN
- VII. HET GELUID HARDER ZETTEN
OMHOOG SCHUIVEN
- VIII. HET GELUID ZACHER ZETTEN
OMLAAG SCHUIVEN
- IX. GESPREKKEN BEANTWOORDEN
 - MET ÉÉN KLIK EEN GESPREK BEANTWOORDEN OF BEËINDIGEN
 - DUBBEL KLIKKEN OM EEN INKOMEND GESPREK TE NEGEREN
- X. ACTIVEREN/STOPPEN SIRI*

DUBBEL KLIKKEN

2 LED-INDICATOR

- I. OPLADEN
- II. VOLLEDIG OPGELADEN
- III. AUDIO GEPAUZEERD
- IV. BLUETOOTH® KOPPELINGSMODUS
- V. BLUETOOTH UIT OF AAN

3 3,5 mm IN-/UITGANG

DEEL UW AUDIO DOOR EEN ANDERE KOPTELEFOON AAN DE LEGE 3,5 mm-AANSLUITING TE KOPPELEN.

ALS DE ACCU BIJNA LEEG IS, SLUIT U GEWOON HET TWEEZIDIGE 3,5 mm-SNOER MET INGEBOUWDE MICROFOON EN AFSTANDSBEDIENING AAN.

- KLIK ÉÉN MAAL OM AF TE SPELEN, TE PAUZEREN, GESPREKKEN TE BEANTWOORDEN OF TE BEËINDIGEN.
- DUBBELE KLIK VOOR HET VOLGENDE LIED OF OM INKOMENDE GESPREKKEN TE NEGEREN.
- KLIK DRIE MAAL VOOR HET VORIGE LIED.

4 USB INGANG VOOR HET OPLADEN VAN DE ACCU

WANNEER ER MINDER DAN 1 UUR AAN ACCUVERMOGEN IS, ZAL ER EEN WAARSCHUWING TE HOREN ZIJN.
KOPPEL UW KOPTELEFOON AAN EEN USB STROOMVOORZIEGING MET BEHULP VAN DE MICROUSB -KABEL OM DE ACCU OP TE LADEN.

HET VOLLEDIG OPLADEN VAN DE ACCU DUURT ONGEVEER 3 UUR.

5 AFNEEMBARE OORKUSSENTJES

HOUD HET OORKUSSENTJE VAST EN DRAAI HET LINKSAM.

BEGINNEN

01. HOUD DE BEDIENINGSKNOP 5 SECONDEN INGEDRUKT TOT DE LED-INDICATOR BLAUW KNIPPERT.
02. SELECTEER MAJOR III BLUETOOTH UIT DE BLUETOOTH-LIJST IN UW GELUIDSAPPARATUUR.
03. DRUK OP 'PLAY' EN GENIET VAN UW NIEUWE KOPTELEFOON.

DET ANBEFALES, AT DU OPLADER BATTERIET, INDEN DU BRUGER HOVEDTELEFONERNE FØRSTE GANG.

① JUHTNUPUD

- I. TOIDE SISSE/VÄLJA
VAJUTAGE JA HOIDKE 3 SEKUNDIT ALL
- II. ESITAMINE/PAUS
ÜKS KLÖPS
- III. MINE EDASI
VAJUTAGE PAREMALLE
- IV. MINE TAGASI
VAJUTAGE VASAKULE
- V. EDASIKERIMINE
VAJUTAGE PAREMALLE JA HOIDKE ALL
- VI. TAGASIKERIMINE
VAJUTAGE VASAKULE JA HOIDKE ALL
- VII. HELITUGEVUSE SUURENDAMINE
VAJUTAGE ÜLES
- VIII. HELITUGEVUSE VÄHENDAMINE
VAJUTAGE ALLA
- IX. TELEFONIKÖNED
 - KÖNELE VASTAMISEKS VÕI KÖNE LÖPETAMISEKS KLÖPSAKE ÜKS KORD
 - .. SISSETULEVA KÖNE EIRAMISEKS TOPELTKLÖPSAKE
- X. AKTIVEERIMINE/PEATAMINE SIRI*

TOPELTKLÖPSAKE

② LED-NÄIDIK

- I. LAADIMINE
- II. TÄIS LAETUD
- III. PAARISTAMISREŽIIM
- IV. BLUETOOTH® PAARISTAMISREŽIIM
- V. BLUETOOTH VÄLJAS VÕI ESITAMINE

③ 3,5 mm SISEND-/VÄLJUNDPESA

JAGAGE OMA HELI, ÜHENDADES 3,5 mm PESSA TEISE PAARI KÖRVAKLAPPE.

KUI AKUS POLE PIISAVALT ENERGIAT, KASUTAGE LIHTSALT SISSEEHITATUD KAUGJUHTIMISPULDI JA MIKROFONIGA KAHEOTSALIST 3,5 mm JUHET.

- TAASESITAMISEKS, PEATAMISEKS, KÖNEDELE VASTAMISEKS VÕI KÖNEDE LÖPETAMISEKS KLÖPSAKE ÜKS KORD.
- .. JÄRGMISELE LOOLE LIIKUMISEKS VÕI KÖNEDE EIRAMISEKS TEHKE TOPELTKLÖPS.
- ... EELMISELE LOOLE LIIKUMISEKS KLÖPSAKE KOLM KORDA.

④ USB AKU LAADIMISPESA

KUI AKUTOIDET ON JÄÄNUD ALLA 1 TUNNI, KÖLAB AKU TÜHJENEMISE HOIATUS. AKU LAADIMISEKS ÜHENDAGE KÖRVAKLAPID MIKRO-USB -KAABLI ABIL USB -TOITEALLIKAGA.

AKU TÄISLAADIMISEKS KULUB UMBES 3 TUNDI.

⑤ EEMALDATAVAD KÖRVAPOLSTRID

HOIDKE KÖRVAKLAPIST KINNI JA KEERAKE SEDA VASTUPÄEVA.

ALUSTAMINE

01. VAJUTAGE JUHTNUPPU JA HOIDKE SEDA 5 SEKUNDIT ALL, KUNI HAKKAB VILKUMA SININE LED-NÄIDIK.
02. VALIGE OMA HELISEADME BLUETOOTH LOENDIST **MAJOR III** BLUETOOTH. KUI PAARITAMINE ON LÖPULE VIIDUD, LÜLITUB NÄIDIK VÄLJA.
03. LÜLITAGE TAASESITUS SISSE JA NAUTIGE OMA UUSI KÖRVAKLAPPE.

DET ANbefales, at du oplader batteriet, inden du bruger hovedtelefonerne første gang.

1 CONTROL KNOB

- I. POWER ON/OFF
PINDUTIN AT PIGILAN NANG 3 SEGUNDO
- II. I-PLAY/I-PAUSE
ISAHANG-KLIK
- III. MABILIS NA UMABANTE
PINDUTIN PAKANA
- IV. MABILIS NA BUMALIK
PINDUTIN PAKALIWA
- V. I-FAST FORWARD
PINDUTIN PAKANA AT PIGILAN
- VI. I-REWIND
PINDUTIN PAKALIWA AT PIGILAN
- VII. PALAKASIN ANG VOLUME
PINDUTIN PATAAS
- VIII. HINAAN ANG VOLUME
PINDUTIN PABABA
- IX. ASIKASUHIN ANG MGA TAWAG
 - ISAHANG KLIK SA PAGSAGOT O PAG-OFF NG TAWAG
 - .. DOBLENG KLIK PARA I-REJECT ANG PAPASOK NA TAWAG
- X. AKTIBAHIN/IHINTO SIRI*

IKLIK NANG DALAWANG BESES

2 INDIKADOR NG LED

- I. KUMAKARGA
- II. KARGADO NANG BUO
- III. I-PAUSE AUDIO
- IV. BLUETOOTH® MODE NG PAGPAPARES
- V. BLUETOOTH OFF O NAGPI-PLAY

3 3.5 mm INPUT/OUTPUT SOCKET

I-SHARE ANG IYONG AUDIO SA PAMAMAGITAN NG PAG-PLUG SA ISA PANG PARES NG HEADPHONES SA 3.5 mm SUKSUKAN.

KAPAG MAHINA ANG IYONG POWER, GAMITIN LAMANG ANG DOBLENG DULO 3.5 mm CORD NA MAY BUILT-IN NA REMOTE AT MIKROPONO.

- MAG-PLAY, MAG-PAUSE, SAGUTIN ANG MGA TAWAG O I-HANG UP.
- .. IKLIK NANG DALAWANG BESES PARA SA KASUNOD NA KANTA O PARA I-REJECT ANG MGA TAWAG.
- ... IKLIK NANG TATLONG BESES PARA SA NAUNANG KANTA.

PAG-UUMPISA

01. PINDUTIN AT PIGILAN ANG CONTROL KNOB NANG 5 SEGUNDO HANGGANG SA ANG INDIKADOR NG LED AY KUMISLAP NG ASUL.
02. PILIIN MAJOR III BLUETOOTH MULA SA LISTAHAN NG IYONG APARATO NG BLUETOOTH SOUNDS. ANG INDIKADOR AY NAG-O-OFF KAPAG NAGAWA NA ANG PAGPAPARES.
03. PINDUTIN ANG PLAY AT MAG-ENJOY SA BAGONG HEADPHONES MO.

4 USB PORT PARA PAGKARGA NG BATERYA

KAPAG MAY KULANG SA 1 ORAS NG KARGA, TUTUNOG ANG ISANG ALERTO NA MAHINA ANG BATERYA. I-PLUG MO ANG HEADPHONES SA ISANG USB SUKSUKAN NG POWER SA PAMAMAGITAN NG KABLENG USB MICRO PARA MAKARGAHAN ANG BATERYA.

ANG ISANG MULING PAGKARGA NG BATERYA AY UMAABOT NANG HUMIGIT-KUMULANG 3 ORAS.

DET ANBEFALES, AT DU OPLADER BATTERIET, INDEN DU BRUGER HOVEDTELEFONERNE FØRSTE GANG.

5 NATATANGGAL NA MGA PANAPIN SA TAINGA

HAWAKAN ANG CAP SA TAINGA AT PIHITIN ITO NANG PASALIWA.

1 SÄÄTÖNUPPI

- I. **VIRTA PÄÄLLÄ / POIS PÄÄLTÄ**
PAINA JA PIDÄ ALHAALLA 3 SEKUNTIA
- II. **TOISTA/TAUKO**
YKSI NAPSAUTUS
- III. **SIIRRÄ ETEENPÄIN**
TYÖNNÄ OIKEALLE
- IV. **SIIRRÄ TAAKSEPÄIN**
TYÖNNÄ VASEMMALE
- V. **PIKAKELAUS ETEENPÄIN**
TYÖNNÄ OIKEALLE JA PIDÄ ALHAALLA
- VI. **KELAA TAAKSEPÄIN**
TYÖNNÄ VASEMMALE JA PIDÄ ALHAALLA
- VII. **NOSTA ÄÄNENVOIMAKKUUTA**
TYÖNNÄ YLÖSPÄIN
- VIII. **LASKE ÄÄNENVOIMAKKUUTA**
TYÖNNÄ ALASPÄIN
- IX. **PUHELUT**
 - PUHELUUN VASTATAAN TAI SE PÄÄTETÄÄN KERTANAPSAUTUKSELLA
 - SAAPUVU PUHELU HYLÄTÄÄN NAPSAUTTAMALLA KAHDESTI
- X. **KÄYNNISTÄ/PYSÄYTÄ SIRI***
NAPSAUTA KAKSI KERTAA

2 LED-MERKKIVALO

- I. **LATAUS**
- II. **TÄYTEEN LADATTU**
- III. **ÄÄNI KESKEYTETTY**
- IV. **BLUETOOTH® PARINMUODOSTUSTILA**
- V. **BLUETOOTH POIS PÄÄLTÄ TAI TOISTAA PARHAILLAAN**

**3 3,5 mm:n SISÄÄNTULON/
ULOSTULON LIITINPESÄ**

ÄÄNI VOIDAAN JAKAA LIITTÄMÄLLÄ TOINEN KUULOKEPARI 3,5 mm:n LIITINPESÄÄN.

JOS VIRTA ON VÄHİSSÄ, VOIDAAN KÄYTÄÄ KAKSIPÄISTÄ 3,5 mm:n JOHTOA, JOSSA ON SISÄÄNRAKENNUTTU MIKROFONI JA KAUkosäädin.

- TOISTO, KESKEYTTÄMINEN, PUHELUIIHIN VASTAAMINEN JA NIIDIEN PÄÄTTÄMINEN TAPAHTUU YHDELLÄ NAPSAUTUKSELLA.
- SEURAAVA KAPPALE VALITAAN TAI PUHELU PÄÄTETÄÄN NAPSAUTTAMALLA KAHDESTI.
- ... EDELLINEN KAPPALE VALITAAN NAPSAUTTAMALLA KOLMESTI.

ALOITTAMINEN

01. PAINA SÄÄTÖNUPPIA JA PIDÄ SITÄ ALHAALLA VIISI SEKUNTIA, KUNNES LED-VALO VILKUU SINISENÄ.
02. VALITSE **MAJOR III BLUETOOTH** LAITTEESI BLUETOOTH-LISTALTÄ. MERKKIVALO SAMMUU, KUN PARILIITOKSEN MUODOSTUS ON VALMIS.
03. PAINA "TOISTA" JA NAUTI KUULOKKEITTESI ÄÄNENTOISTOSTA.

4 USB PORTTI AKUN LATAUSTA VARTEN

KUN LATAUSTA ON JÄÄLLJÄÄLLE TUNTI, AKUN MATALASTA VARAUKESTA ILMOITTAVA MERKKIÄÄNI KUULUU.
AKKU LADATAAN LIITTÄMÄLLÄ KUULOKKEET USB-VIRTALÄHTEESEEN MICRO-USB -KAAPEILLILA.

AKUN LATAUTUMINEN TÄYTHEEN KESTÄÄ NOIN 3 TUNTIA.

5 IRROTETTAVAT KORVAKUPIT

TARTU KORVAKUPPIIN JA KÄÄNNÄ SITÄ VASTAPÄIVÄÄN.

1 BOUTON DE CONTRÔLE

- I. **ALIMENTATION MARCHE/ARRÊT**
MAINTENEZ LE BOUTON ENFONcé PENDANT 3 SECONDES
- II. **LECTURE/PAUSE**
SIMPLE PRESSION
- III. **SUIVANT**
POUSSEZ VERS LA DROITE
- IV. **PRÉCÉDENT**
POUSSEZ VERS LA GAUCHE
- V. **AVANCE RAPIDE**
POUSSEZ VERS LA DROITE ET MAINTENEZ
- VI. **RETOUR RAPIDE**
POUSSEZ VERS LA GAUCHE ET MAINTENEZ
- VII. **AUGMENTER LE VOLUME**
POUSSEZ VERS LE HAUT
- VIII. **DIMINUER LE VOLUME**
POUSSEZ VERS LE BAS
- IX. **GÉRER LES APPELS TÉLÉPHONIQUES**
 - SIMPLE PRESSION POUR DÉCROCHER OU RACCROCHER
 - DOUBLE PRESSION POUR REJETER UN APPEL ENTRANT
- X. **ACTIVER/STOP SIRI***
DOUBLE PRESSION

2 TÉMOIN LED

- I. **EN CHARGE**
- II. **CHARGE COMPLÈTE**
- III. **AUDIO EN PAUSE**
- IV. **BLUETOOTH® MODE D'ASSOCIATION**
- V. **BLUETOOTH ARRÊTÉ OU EN MODE LECTURE**

3 PRISE ENTRÉE/SORTIE 3,5 mm

PARTAGEZ VOTRE MUSIQUE EN BRANCHANT UN DEUXIÈME CASQUE DANS LA PRISE DE 3,5 mm.

LORSQUE VOUS ÊTES À COURT DE COURANT, IL VOUS SUFFIT D'UTILISER LE CORDON À DOUBLE EXTRÉMITÉ DE 3,5 mm, DOTÉ D'UN MICROPHONE ET D'UNE TÉLÉCOMMANDE INTÉGRÉS.

- APPUYEZ UNE FOIS POUR LIRE, FAIRE UNE PAUSE, DÉCROCHER OU RACCROCHER.
- APPUYEZ DEUX FOIS POUR PASSER AU MORCEAU SUivant OU POUR REJETER UN APPEL ENTRANT.
- ... APPUYEZ TROIS FOIS POUR REVENIR AU MORCEAU PRÉCÉDENT.

4 USB PORT DE CHARGEMENT DE LA BATTERIE

LORSQU'IL RESTE MOINS D'UNE HEURE DE CHARGE, UNE ALERTE DE BATTERIE FAIBLE SONNE. BRANCHEZ VOS ÉCOUTEURS À UNE SOURCE D'ALIMENTATION USB À L'AIDE DU CÂBLE MICRO USB POUR CHARGER LA BATTERIE.

LE CHARGEMENT COMPLET DE LA BATTERIE PREND ENVIRON 3 HEURES.

5 COUSSINET D'OREILLES AMOVIBLES

TENEZ LE COUSSINET D'OREILLE ET TOURNEZ-LE DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.

DÉMARRAGE

01. MAINTENEZ LE BOUTON DE CONTRÔLE ENFONcé PENDANT 5 SECONDES JUSQU'À CE QUE LE VOYANT LED CLIGNOTE BLEU.
02. SÉLECTIONNEZ **MAJOR III BLUETOOTH** DANS LA LISTE BLUETOOTH DE VOTRE APPAREIL. LE VOYANT S'ÉTEINT LORSQUE L'ASSOCIATION EST TERMINÉE.
03. APPUYEZ SUR LECTURE POUR COMMENCER À UTILISER VOTRE NOUVEAU CASQUE.

IL EST RECOMMANDÉ DE CHARGER LA BATTERIE AVANT D'UTILISER VOTRE CASQUE POUR LA PREMIÈRE FOIS.

1 BEDIENKNOPF

- I. EIN-/AUSCHALTEN
HALTE DEN REGLER 3 SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT
- II. WIEDERGABE/PAUSE
EINFACHER KLICK
- III. WEITER
NACH RECHTS DRÜCKEN
- IV. ZURÜCK
NACH LINKS DRÜCKEN
- V. VORSPULEN
NACH RECHTS DRÜCKEN UND HALTEN
- VI. ZURÜCKSPULEN
NACH LINKS DRÜCKEN UND HALTEN
- VII. LAUTSTÄRKE ERHÖHEN
NACH OBEN DRÜCKEN
- VIII. LAUTSTÄRKE VERRINGERN
NACH UNTEN DRÜCKEN
- IX. ANRUFE VERWALTEN
[Single-click symbol] EINMAL KLIKEN ZUM BEANTWORTEN ODER BEENDEN VON ANRUFEN
[Double-click symbol] DOPPELKICK ZUM ABWEISEN EINES EINGEHENDEN ANRUFFS
- X. AKTIVIEREN/STOPPEN SIRI*
DOPPELKICK

2 LED-ANZEIGE

- I. LADEN
- II. VOLLSTÄNDIG AUFGELADEN
- III. WIEDERGABE PAUSIERT
- IV. BLUETOOTH® KOPPLUNGSMODUS
- V. BLUETOOTH AUSGESCHALTET ODER WIEDERGABE

3,5 MM-EIN-/AUSGANGSBUCHSE

TEILE DEINE MUSIK, INDEM DU EIN WEITERES PAAR KOPFHÖRER MIT DEM 3,5-MM-ANSCHLUSS VERBINDEST.

BEI NIEDRIGEM LADEZUSTAND EINFACH DAS DOPPELNDIGE KABEL MIT DEM EINGEBAUTEN MIKROFON UND DER FERNSTEUERUNG EINSTECKEN.

- EINMAL DRÜCKEN FÜR WIEDERGABE, PAUSE UND ANRufe ANNEHMEN.
- ZWEIMAL DRÜCKEN, UM DEN NÄCHSTEN SONG AUSZWÄHLEN ODER EINGEHENDE ANRufe ABZUWEISEN.
- ... DREIMAL DRÜCKEN FÜR DEN VORHERIGEN SONG.

ERSTE SCHRITTE

01. HALTE DEN BEDIENKNOPF FÜNF SEKUNDEN LANG GEDRÜCKT, BIS DIE LED BLAU BLINKT.
02. WÄHLE **MAJOR III BLUETOOTH** AUS DER LISTE DES BLUETOOTH ZWEITEN GERÄTS. DAS LICHT ERLÖSCHT, SOBALD DIE KOPPLUNG BEENDED IST.
03. DRÜCKE AUF WIEDERGABE UND GENIESSE DEINE NEUEN KOPFHÖRER.

4 USB AKKULADEANSCHLUSS

WENN WENIGER ALS EINE STUNDE AKKULAUFZEIT VERBLEIBT, ERKLINGT EIN LEISES HINWEISSIGNAL. SCHLIESSE DEINE KOPFHÖRER ÜBER USB MIT DEM MIKRO-USB-KABEL AN EINE STROMQUELLE AN, UM DEN AKKU ZU LADEN.

EINE VOLLSTÄNDIGE AUFLADUNG DES AKKUS DAUERT CA. 3 STUNDEN.

5 ABNEHBARE OHROPOLSTER

OHRMUSCHEL HALTEN UND GEGEN DEN UHRZEIGERSINN DREHEN.

① ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

- I. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΠΑΤΗΜΕΝΟ ΓΙΑ 3 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ
- II. ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ΠΑΥΣΗ
ΕΝΑ ΚΛΙΚ
- III. ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΔΕΞΙΑ
- IV. ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΠΙΣΩ
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ
- V. ΜΠΡΟΣΤΑ
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΔΕΞΙΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ
- VI. ΠΙΣΩ
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ
- VII. ΑΥΞΗΣΤΕ ΤΗΝ ΕΝΤΑΣΗ
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΠΑΝΩ
- VIII. ΜΕΙΩΣΤΕ ΤΗΝ ΕΝΤΑΣΗ
ΣΠΡΩΞΤΕ ΠΡΟΣ ΤΑ ΚΑΤΩ
- IX. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΛΗΣΕΩΝ
 - ΕΝΑ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ή ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟ ΚΛΗΣΗΣ
 - ΔΥΟ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΕΙΣΕΡΧΟΜΕΝΗΣ ΚΛΗΣΗΣ
- X. ΕΝΑΡΞΗ/ΔΙΑΚΟΠΗ Siri*
ΔΥΟ ΚΛΙΚ

② ΕΝΔΕΙΞΗ LED

- I. ΓΙΝΕΤΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗ
- II. ΠΛΗΡΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗ
- III. ΠΑΥΣΗ ΗΧΟΥ
- IV. BLUETOOTH® ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗΣ
- V. BLUETOOTH ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ή ΣΕ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

③ ΥΠΟΔΟΧΗ ΕΙΣΟΔΟΥ/ΕΞΟΔΟΥ 3,5 mm

ΜΟΙΡΑΣΤΕΙΤΕ ΤΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΑΣ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΣ ΕΝΑ ΑΚΟΜΗ ΖΕΥΓΑΡΙ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ ΣΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ 3,5 mm.

ΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΕΙΝΑΙ ΧΑΜΗΛΗ, ΑΠΛΩΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΔΙΠΛΟΥ ΑΚΡΟΥ 3,5 mm ΜΕ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟ.

- ΕΝΑ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ, ΠΑΥΣΗ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΗ Η ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟ ΚΛΗΣΕΩΝ.
- ΔΥΟ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΤΡΑΓΟΥΔΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΚΛΗΣΕΩΝ.
- ... ΤΡΙΑ ΚΛΙΚ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ.

④ USB ΘΥΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

ΟΤΑΝ ΑΠΟΜΕΝΕΙ ΛΙΓΟΤΕΡΗ ΑΠΟ 1 ΉΡΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΑΚΟΥΓΕΤΑΙ Η ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΧΑΜΗΛΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.

ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΠΗΓΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ USB ΜΕΣΩ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ USB MICRO, ΓΙΑ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.

ΧΡΕΙΑΖΟΝΤΑΙ ΠΕΡΙΠΟΥ 3 ΉΡΕΣ ΓΙΑ ΠΛΗΡΗ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ.

⑤ ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΑ ΜΑΞΙΛΑΡΑΚΙΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΣΤΡΕΨΤΕ ΤΟ ΑΡΙΣΤΕΡΟΣΤΡΟΦΑ.

ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ

01. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΠΑΤΗΜΕΝΟ ΤΟΝ ΔΙΑΚΟΠΗ ΕΛΕΓΧΟΥ ΓΙΑ 5 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΜΕΧΡΙ ΕΝΑΡΞΗ LED ΝΑ ΑΝΑΒΟΣΘΕΙ ΜΕ ΜΠΛΕ ΧΡΩΜΑ.
02. ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΜΑJOR III BLUETOOTH ΑΠΟ ΤΗ ΛΙΣΤΑ BLUETOOTH ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΗΧΟΥ. ΟΤΑΝ Η ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ, Η ΕΝΔΕΙΞΗ ΘΑ ΣΒΗΣΕΙ.
03. ΠΑΤΗΣΤΕ «ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ» ΚΑΙ ΑΠΟΛΑΥΣΤΕ ΤΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΣΑΣ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ.

ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΑΜΕ ΝΑ ΦΟΡΤΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ ΣΑΣ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ.

מתחילהים

01. ללחוץ והוחזק את כפתור הבקשה LED למשך 5 שניות עד שמתרחשת ההברבה בכחול
02. בחרור **MAJOR III BLUETOOTH®** מתחר ההרשמה במכשיר החתוםעה נורית החוויה נכנית עם השלמת ההתחאה
03. ללחוץ על PLAY (הפעלה) וההנאה שילך מהאוופיות החדשנות מובנתה

ומומלץ להטען את הסוללה לפחות שמשתמשים באוזניות בפעם הראשונה

③ שקע INPUT/OUTPUT 3.5 מ"מ (כניסה/יציאה)

- שפתח את האודיו שלך באמצעות חיבור של זוג אוזניות נסף לשקע 3.5 מ"מ
- אם הסוללה נחלשת, פשוט תשתמש בבלול 3.5 מ"מ עם הקצאות הורות הכלול שטל ומייקרופון
- ללחוץ פעם אחת להפעלה, להפסקה, לקובלן שיחות או למסיחן שיחות
 - .. ללחוץ פעמים לשיר האג או לדוחית שיחות
 - ... ללחוץ שלוש פעמים לשיר הקודם

④ USB כניסה לטעינת הסוללה

- אפשר לנתרת פחות משעת טעינה אחת תישמע אחרית סוללה חלשה
- תחבר את האוזניות USB סוללה מתה USB כדי לטען את הסוללה
- טעינה מלאה של הסוללה נמשכת בערך 3 שעות

⑤ כריית אוזניים נתיקות

החזק את כיסוי האוזניה וסובב נגד כיוון השעון

② חיויי נורית LED

- I. בטעינה
- II. טעינה מלאה
- III. הפסקת ניניה
- IV. דגל קידמה PLAY/PAUSE (הפעלה/פסקה) אחד
- V. דגל אחוריה דף מיניה
- VI. דגל שמאליה דף מיניה וווחוק
- VII. דגל קידמה דף מיניה וווחוק
- VIII. הנמר את עצמת הקול דף מטה
- IX. טפל בשיחות

- . ללחוץ פעם אחת לקבלה ולסיום של שיחה .. ללחוץ פעמים לדוחית שיחת נכנית
- X. *SIRI* הפעלה/עצצת להזיהה כפולה

① VEZÉRLŐGOMB

I. BE-/KIKAPCSOLÁS
TARTSA LENYOMVA 3 MÁSODPERCIG

II. LEJÁTSZÁS/SZÜNET
KATTINTSON EGYSZER

III. UGRÁS ELŐRE
NYOMJA JOBBRA

IV. UGRÁS VISSZA
NYOMJA BALRA

V. GYORS ELŐRETEKERÉS
NYOMJA JOBBRA ÉS TARTSA LENYOMVA

VI. VISSZATEKERÉS
NYOMJA BALRA ÉS TARTSA LENYOMVA

VII. FELHANGOSÍTÁS
NYOMJA FELFELÉ

VIII. LEHALKTÁS
NYOMJA LEFELE

IX. HÍVÁSOK KEZELÉSE

- KATTINTSON EGYSZER A HÍVÁS FOGADÁSHOZ VAGY BEFEJEZÉSHEZ
- .. KATTINTSON DUPLÁN A BEJÖVŐ HÍVÁS ELUTASÍTÁSHOZ

X. SIRI* AKTIVÁLÁSA/LEÁLLÍTÁSA
KATTINTSON DUPLÁN

② LED JELZŐLÁMPA

- I. TÖLTÉS
- II. TELJESEN FELTÖLTVE
- III. LEJÁTSZÁS SZÜNETEL
- IV. BLUETOOTH® PÁROSÍTÁSI MÓD
- V. BLUETOOTH KI VAGY LEJÁTSZÁS

③ 3,5 mm-ES BE- ÉS KIMENETI ALJZAT

MEGOSZTHATJA, AMIT HALLGAT, HA EGY MÁSIK FEJHALLGATÓT CSATLAKOZTAT A 3,5 mm-ES ALJZATHOZ.

HA ALACSONY A TÖLTÖTTSÉG, EGYSZERŰEN HASZNÁLHATJA A BEÉPÍTETT TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS MIKROFONT TARTALMAZÓ KÉTVEGŰ 3,5 mm-ES VEZETÉKET.

- KATTINTSON EGYSZER A LEJÁTSZÁSHOZ, SZÜNETHEZ, HÍVÁSOK FOGADÁSHOZ ÉS BEFEJEZÉSHEZ.
- .. KATTINTSON DUPLÁN A KÖVETKEZŐ ZENESZÁMHoz ÉS A HÍVÁSOK ELUTASÍTÁSHOZ.
- .. KATTINTSON HÁROMSZOR AZ ELŐZŐ ZENESZÁMHoz.

KEZDŐ LÉPÉSEK

01. TARTSA LENYOMVA 5 MÁSODPERCIG AVEZÉRLŐGOMBOT, AMIG A JELZŐLÁMPA KÉKEN VILLOGNI NEM KEZD.
02. VÁLASSZA A MAJOR III BLUETOOTH OPCIÓT A HANGESZKÖZ BLUETOOTH LISTÁJÁRÓL. A PÁROSÍTÁS BEFEJEZÉVEL A JELZŐLÁMPA ELALSZIK.
03. NYOMJA MEG A LEJÁTSZÁS GOMBOT – JÓ SZÓRAKÓZÁST AZ ÚJ FEJHALLGATÓHOZ!

A FEJHALLGATÓ ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT AZ AKKUMULÁTOR JAVASOLT FELTÜLTÉNI.

④ USB CSATLAKOZÓ AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSÉHEZ

HANGJELZÉS FIGYELMEZTET ARRÁ, HA EGY ÓRÁNÁL KEVESEBBRE ELEGENDŐ TÖLTÉS MARADT. A FEJHALLGATÓT A MICRO USB KÁBELLEL EGY USB TÁPFORRÁSHOZ CSATLAKOZTATVA TÖLTSE FEL AZ AKKUMULÁTORRÓL.

AZ AKKUMULÁTOR TELJES TÖLTÉSE KÖRÜLBELÜL 3 ÓRÁT VESZ IGÉNYBE.

⑤ LEVEHETŐ FÜLPÁRNÁK

TARTSA MEG A FÜLCSÉSZÉT, ÉS FORDÍTSA EL AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENTÉTES IRÁNYBA.

① KENOP KONTROL

- I. HIDUPKAN/MATIKAN DAYA
TEKAN DAN TAHAN SELAMA 3 DETIK
- II. PUTAR/JEDA
SEKALI KLIK
- III. MELOMPAT KE LAGU SELANJUTNYA
TEKAN KE KANAN
- IV. KEMBALI KE LAGU SEBELUMNYA
TEKAN KE KIRI
- V. MAJU CEPAT
TEKAN KE KANAN DAN TAHAN
- VI. MUNDUR CEPAT
TEKAN KE KIRI DAN TAHAN
- VII. MENAIKKAN VOLUME
TEKAN KE ATAS
- VIII. MENURUNKAN VOLUME
TEKAN KE BAWAH
- IX. MENERIMA PANGGILAN
 - KLIK SEKALI UNTUK MENJAWAB ATAU MENGAKHIRI PANGGILAN
 - .. KLIK DUA KALI UNTUK MENOLAK PANGGILAN MASUK
- X. AKTIFKAN/HENTIKAN SIRI*

KLIK DUA KALI

② INDIKATOR LED

- I. MENGISI BATERAI
- II. TERISI PENUH
- III. MENJEDA AUDIO
- IV. BLUETOOTH® MODE PAIRING
- V. BLUETOOTH MEMATIKAN ATAU MEMUTAR

③ SOKET MASUKAN/KELUARAN 3,5 mm

PERDENGARKAN LAGU ANDA DENGAN MENANCAPKAN HEADPHONE LAIN KE SOKET 3,5 mm.

APABILA BATERAI ANDA LEMAH, CUKUP GUNAKAN KABEL INTERKONEK 3,5 mm DENGAN PENGENDALI DAN MIKROFON TERINTEGRASI.

- KLIK SEKALI UNTUK MEMUTAR, MENJEDA, MENJAWAB PANGGILAN, ATAU MENUTUPNYA
- .. KLIK DUA KALI UNTUK MENUJU LAGU BERIKUTNYA ATAU MENOLAK PANGGILAN.
- ... KLIK TIGA KALI UNTUK KEMBALI KE LAGU SEBELUMNYA.

MEMULAI

01. TEKAN TERUS KENOP KONTROL SELAMA 5 DETIK HINGGA INDIKATOR LED BERKEDIP DENGAN WARNA BIRU.
02. PILIH MAJOR III BLUETOOTH DARI DAFTAR BLUETOOTH PERANGKAT PEMUTAR MUSIK ANDA. INDIKATOR MATI SAAT PAIRING SELESAI.
03. TEKAN PUTAR DAN NIKMATI HEADPHONE BARU ANDA

④ USB PORT UNTUK MENGISI BATERAI

APABILA DAYA TERISA KURANG DARI 1 JAM, PERINGATAN BATERAI LEMAH AKA BERBUNyi. SAMBUNGKAN HEADPHONE ANDA USB KE SUMBER LISTRIK MELALUI KABEL MIKRO USB UNTUK MENGISI BATERAI.

PENGISIAN BATERAI PENUH MEMAKAN WAKTU SEKITAR 3 JAM.

DISARANKAN MENGISI BATERAI SEBELUM MENGGUNAKAN HEADPHONE UNTUK PERTAMA KALINYA.

⑤ BANTALAN TELINGA LEPAS-PASANG

PEGANG TUTUP BANTALAN DAN PUTAR BERLAWANAN ARAH JARUM JAM.

1 MANOPOLA DI CONTROLLO

I. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO
TIENI PREMUTO PER 3 SECONDI

II. PLAY/PAUSA
PREMI UNA VOLTA

III. TRACCIA SUCCESSIVA
PREMI A DESTRA

IV. TRACCIA PRECEDENTE
PREMI A SINISTRA

V. AVANZAMENTO VELOCE
TIENI PREMUTO A DESTRA

VI. RIAVVOLGIMENTO
TIENI PREMUTO A SINISTRA

VII. VOLUME PIÙ ALTO
PREMI IN ALTO

VIII. VOLUME PIÙ BASSO
PREMI IN BASSO

IX. GESTIONE DELLE CHIAMATE
• PREMI UNA VOLTA PER RISPONDERE O
TERMINARE UNA CHIAMATA
• PREMI DUE VOLTE PER RIFIUTARE UNA
CHIAMATA IN ARRIVO

X. ATTIVAZIONE/ARRESTO SIRI*
PREMI DUE VOLTE

2 INDICATORE LED

- I. RICARICA
- II. CARICA COMPLETA
- III. AUDIO IN PAUSA
- IV. BLUETOOTH® MODALITÀ ABBINAMENTO
- V. BLUETOOTH SPENTO O IN RIPRODUZIONE

3 PRESA INGRESSO/USCITA DA 3,5 mm

CONDIVIDI LA TUA MUSICA COLLEGANDO UN ALTRO PAIO DI CUFFIE ALLA PRESA DA 3,5 mm.

SE LA BATTERIA È SCARICA, COLLEGA IL CAVO A DOPPIA ESTREMITÀ DA 3,5 mm CON MICROFONO E TELECOMANDO INTEGRATI.

- PREMI UNA VOLTA PER RIPRODURRE, METTERE IN PAUSA, RISPONDERE ALLE CHIAMATE O RIAGGANCiare.
- PREMI DUE VOLTE PER PASSARE AL BRANO SUCCESSIVO O RIFIUTARE LE CHIAMATE.
- PREMI TRE VOLTE PER IL BRANO PRECEDENTE.

4 USB PORTA PER LA RICARICA DELLA BATTERIA

UN SEGNALE DI BATTERIA SCARICA SARÀ RIPRODOTTO QUANDO RESTA MENO DI 1 ORA DI CARICA. COLLEGA LE CUFFIE A UNA FONTE DI ALIMENTAZIONE USB TRAMITE IL MICRO CAVO USB PER CARICARE LA BATTERIA.

UNA RICARICA COMPLETA DELLA BATTERIA RICHIEDE CIRCA 3 ORE.

5 CUSCINETTI RIMOVIBILI

FAI RUOTARE IL PADIGLIONE GIREVOLE IN SENSO ANTIORARIO.

PER INIZIARE

01. TIENI PREMUTA LA MANOPOLA DI CONTROLLO PER 5 SECONDI, FINO A QUANDO L'INDICATORE LED DIVENTA BLU LAMPEGGIANTE.

02. SELEZIONA MAJOR III BLUETOOTH DALLA LISTA DEI TUOI BLUETOOTH DISPOSITIVI SONORI. L'INDICATORE SI SPANGE QUANDO L'ACCOPIAMENTO È AVVENUTO.

03. PREMI PLAY E GODITI LE TUE NUOVE CUFFIE.

TI CONSIGLIAMO DI CARICARE LA BATTERIA PRIMA DI UTILIZZARE LE CUFFIE PER LA PRIMA VOLTA.

各部位の説明

① コントロールノブ

I. 電源オン／オフ
3秒間長押しします

II. 再生／一時停止
1回クリックします

III. 早送り
右向きに押します

IV. 早戻し
左向きに押します

V. 早送り
右向きに長押しします

VI. 卷き戻し
左向きに長押しします

VII. 音量を上げる
上向きに押します

VIII. 音量を下げる
下向きに押します

IX. 発着信操作
 - 1回クリックすると通話を受ける、または通話を終了できます
 - 2回クリックすると着信拒否できます

X. 有効にする／停止する SIRI*
2回クリックします

② LEDインジケーター

I. 充電中

II. 充電完了

III. 音声一時停止

IV. BLUETOOTH® ペアリングモード

V. BLUETOOTH オフまたは再生中

③ 3.5 mm入力／出力ソケット

別のヘッドフォンを3.5 mmソケットにプラグインすると、他の人と音楽を共有して楽しむことができます。

バッテリーの残量が少ないとときは、3.5 mmプラグ付き両端同形コードを内蔵のリモートとマイクに差し込むだけOKです。

- 1回クリックすると再生、一時停止、通話を受信または終了します。
- 2回クリックすると次の曲に移動、または通話を拒否します。
- 3回クリックすると前の曲に移動します。

④ USB ポート (バッテリー充電用)

1時間以内に充電が必要なレベルまでバッテリー残量が低下すると、アラート音が鳴ります。
マイクロUSB ケーブルを使用してヘッドフォンをUSBの電源に差しみ、バッテリーを充電してください。

充電完了まで約3時間かかります。

⑤ 取り外し可能なイヤークッション

イヤーキャップを手で押さえ、左に回します。

初めて使用するとき

01. LEDランプが青色に点滅するまで、コントロールノブを5秒間押し続けます。
02. 音声デバイスのBLUETOOTHリストからMAJOR III BLUETOOTHを選択します。ペアリングが完了するど、ランプが消えます。
03. 再生を押して、新しいヘッドフォンを楽しんでください。

ヘッドフォンを初めて使用する前に、バッテリーを充電することをおすすめします。

① 컨트롤 높

- I. 전원 켜기/끄기
3초간 누르기
- II. 작동/일시정지
한 번 클릭
- III. 다음 재생
오른쪽으로 누르기
- IV. 이전 재생
왼쪽으로 누르기
- V. 볼륨 올리기
오른쪽으로 누르고 있기
- VI. 되감기
왼쪽으로 누르고 있기
- VII. 볼륨 내리기
위쪽으로 누르기
- VIII. 전화 응대
 - 한 번 클릭으로 응답하거나 통화 종료
 - .. 더블 클릭해서 걸려오는 전화 거부
- X. 활성화/중지 SIRI*
더블 클릭

② LED 표시등

- I. 충전
- II. 완전히 충전됨
- III. 오디오 일시정지됨
- IV. BLUETOOTH® 페어링 모드
- V. BLUETOOTH 깨짐 또는 재생

③ 3.5 mm 입력/출력 소켓

다른 한 쌍의 헤드폰 플러그를 3.5mm 소켓에 끼워 오디오를 공유하십시오.

전원이 부족할 경우, 더블 엔드형 3.5mm 코드를 내장 리모컨과 마이크에 연결하십시오.

- 한 번 클릭으로 재생, 일시 중지, 음답 또는 연결.
- .. 다음 곡을 듣거나 통화 거부 시 더블 클릭.
- .. 이전 곡을 들으려면 세 번 클릭.

④ USB 배터리 충전용 포트

충전량이 1시간 미만인 경우 배터리 부족 알림이 울립니다.
배터리를 충전하려면 헤드폰을 마이크로 USB 케이블을 통하여USB 전원에 연결하십시오.

배터리를 완전히 충전하려면 약 3시간이 걸립니다.

⑤ 탈착식 이어쿠션

이어 캡을 잡고 반시계 방향으로 돌립니다.

시작하기

01. LED 표시등이 파란색으로 깜박거릴 때까지 컨트롤 높을 5초간 누르십시오.
02. 사운드 기기의 BLUETOOTH 목록에서 MAJOR III BLUETOOTH를 선택하십시오. 페어링이 완료되면 표시등이 꺼집니다.
03. 재생을 누르고 새 헤드폰을 즐기십시오.

헤드폰을 처음 사용하기 전에 배터리를 충전하는 것이 좋습니다.

1 VADĪBAS RIPI

- I. BAROŠANA IESLĒGTA/IZSLĒGTA
NOPIEST UN TURĒT TRIS SEKUNDES
- II. ATSKĀNOT/PAUZE
VIENS KLIKŠĶIS
- III. IZLAIST UN UZ PRIEKŠU
PAVIRZĪT PA LABI
- IV. IZLAIST UN ATRAKĀL
PAVIRZĪT PA KREISI
- V. ĀTRI UZ PRIEKŠU
PAVIRZĪT PA LABI UN TURĒT
- VI. ATTĪT
PAVIRZĪT PA KREISI UN TURĒT
- VII. PAGRIEZT SKALĀK
PAVIRZĪT UZ AUGŠU
- VIII. PAGRIEZT KLUSĀK
BĪDĪT UZ LEJU
- IX. PĀRVALDĪT TĀLRUNA ZVANUS
 - NOKLIŠKINET VIENREIZ, LAI ATBILDĒTU VAI
PABEIGTU ZVANU
 - NOKLIŠKINET DIVREIZ, LAI NORAIÐĪTU
IENĀKOŠO ZVANU
- X. AKTIVĒT/APTURĒT SIRI*
DUBULTKLIKŠĶIS

2 LED INDIKATORS

- I. UZLĀDE
- II. PILNĪGI UZLĀDĒTS
- III. AUDIO APTURĒTS
- IV. BLUETOOTH® PĀRī SAVIENOŠANAS REŽĪMS
- V. BLUETOOTH IZSLĒGTS VAI ATSKĀNO

3 3,5 mm IEEJAS/IZEJAS LIGZDA

DALIETIES AR SAVU AUDIO, PIEVIEJOJT OTRU
AUSTIŅU PĀRI 3,5 mm LIGZDA.

JA JAUDAS LĪMENIS IR ZEMS, VIENKĀRSI
IZMANTOJET 3,5 mm VADU AR DUBLTIEM GALIEM,
KAM IEBŪVĒTA TĀLVADĪBA UN MIKROFONS.

- NOKLIŠKINET VIENREIZ, LAI ATSKĀNOTU,
APTURĒTU, ATBILDĒTU ZVANUS VAI BEIGTU SARUNU.
- NOKLIŠKINET DIVREIZ, LAI KLAUSĪTOS
NĀKAMO DZIESMU VAI NORAIÐĪTU ZVANU.
- ... NOKLIŠKINET TRĪSREIZ, LAI PĀRIETU PIE
IEPRIEKŠĒJĀS DZIESMAS.

4 USB PIESLĒGVIAETA AKUMULATORA UZLĀDEI

KAD ATLIKUŠAIS JAUDAS LĪMENIS VAIRS NEPIETIEK
STUNDAI, NOSKANES BRIDINĀJUMS PAR ZEMU
AKUMULATORA LĪMENI.
LAI UZLĀDĒTU AKUMULATORU, PIEVIEJOJET
AUSTIŅAS USB BAROŠANAS AVOTAM, IZMANTOJOT
MIKRO USB VADU.

AKUMULATORA PILNA UZLĀDE ILGST APTUVENI 3 STUNDAS.

DARBA UZSĀKŠANA

01. NOSPIEDIET UN TURĒT VADĪBAS
RIPU PIECAS SEKUNDES, LĪdz LED
INDIKATORS MIRGO ZILĀ KRĀSĀ.
02. ATLASIET MAJOR III BLUETOOTH NO
JŪSU SKANAS IERĪCES BLUETOOTH
SARAKSTA. KAD SAVIENOŠANA PĀRī
IR PABEIGTA, INDIKATORS IZSLĒDZS.
03. NOSPIEDIET „ATSKĀNOT“
UN BAUDIET SAVAS
JAUNĀS AUSTIŅAS.

PIRMS AUSTIŅAS LIETO PIRMO REIZI IR IETECAMS
UZLĀDET AKUMULATORU.

5 NOŅEMAMI AUSU SPILVENTIŅI

TURĒT AUSU UZLIKU UN PAGRIEZET TO PRETĒJI
PULKSTENRĀDĪTĀJA VIRZENAM.

① VALDYMO RANKENĖLĖ

I. MAITINIMO IJ. / IŠJ.
LAIKYKITE NUSPAUDĘ 3 SEKUNDĖS

II. PALEISTI / SUSTABDYTI
PASPAUSKITE

III. PRALEISTI PIRMIN
PASPAUSKITE J DEŠINĘ

IV. PRALEISTI ATGAL
PASPAUSKITE J KAIRĘ

V. GREITASIS ĮRAŠO PRASUKIMAS J PRIEKĮ
PASPAUSKITE J DEŠINĘ IR LAIKYKITE

VI. GREITASIS ĮRAŠO PRASUKIMAS ATGAL
PASPAUSKITE J KAIRĘ IR LAIKYKITE

VII. GARSINIMAS
PASPAUSKITE J VIRŠU

VIII. TYLINIMAS
PASPAUSKITE ŽEMYN

IX. SKAMBUČIŲ VALDYMAS

- PASPAUSKITE, KAD ATSILIEPTUMÉTE ARBA BAIGTUMÉTE POKALBĮ
- SPUSTELÉKITE DU KARTUS, KAD ATMESTUMÉTE JEINANTĮ SKAMBUTĮ

X. AKTYVINTI / SUSTABDYTI SIRI*

PASPAUSKITE DU KARTUS

② LED INDIKATORS

I. KRAUNASI

II. VISIŠKAI ĮKRAUTAS

III. GARSO ĮRAŠAS SUSTABDYtas

IV. BLUETOOTH® SUSIEJIMO REŽIMAS

V. BLUETOOTH IŠJUNGtas ARBA LEIDŽIA ĮRAŠĄ

③ 3,5 mm ĮVESTIES / IŠVESTIES LIZDAS

PRIE 3,5 mm LIZDO PRIJUNKITE DAR VIENAS AUSINES IR GALĒSITE DALYTIS TUO, KĄ KLAUSOTÉS.

JEI ENERGIOS LIKO NEDAUG, PAPRASČIAUSIAI PRIJUNKITE SUDEJINTA 3,5 mm KIŠTUOKA LAIDĄ SU INTEGRUOTU NUOTOLINIŪ VALDYMU IR MIKROFONU.

- PASPAUSKITE, KAD PALEISTUMÉTE ARBA SUSTABDYTUMÉTE ĮRAŠĄ, ATSILIEPTUMÉTE J SKAMBUTĮ ARBA JI BAIGTUMÉTE.
- PASPAUSKITE DU KARTUS, KAD ĮJUNGTUMÉTE KITĄ ĮRAŠĄ ARBA ATMESTUMÉTE JEINANTĮ SKAMBUTĮ.
- PASPAUSKITE TRIS KARTUS, JEI NORITE PALEISTI ANKSTESNĮ ĮRAŠĄ.

PRADŽIA

01. LAIKYKITE NUSPAUDĘ VALDYMO RANKENĖLĘ 5 SEKUNDĖS, KOL MĖLYNOS SPALVOS LED INDIKATORIUS PRADËS MIRKSËTI.

02. PASIRINKITE MAJOR III BLUETOOTH SAVO GARSO ĮRENGINĮ BLUETOOTH SARASĘ. PASIBAIGUS SUSIEJIMO RPOCEDURAI, INDIKATORIUS IŠSIJUNGUS.

03. PALEISKITE MUZIKĄ IR MËGAUKITĘ SAVO NAUJOSIOMIS AUSINÉMIS.

PRIEŠ NAUDOJANTIS AUSINÉMIS PIRMĀ KARTĄ, REKOMENDUOJAMA VISIŠKAI ĮKRAUTI BATERIJĄ.

④ USB BATERIJOS ĮKROVIMO LIZDAS

BATERIJOS ĮKROVOS LIKUS MAŽIAU NEI 1 VALANDAI, SUVEIKS GARSINIS ISPĒJIMO APIE ĮSSIKRAUNANCIĄ BATERIJĄ SIGNALAS.

NORËDAMI ĮKRAUTI BATERIJĄ, PRIJUNKITE AUSINES PRIE USB MAITINIMO ŠALTINIO PER MIKRO USB LAIDĄ.

BATERIJA VISIŠKAI ĮKRAUNAMA PER MAŽDAUG 3 VAL.

⑤ NUIMAMOS AUSINIŲ PAGALVËLËS

LAIKYKITE AUSIES GAUBTELĮ IR PASUKITE JĮ PRIEŠ LAIKRODŽIO RODYKLËS KRYPTĮ.

1 STILLING

I. **STRØM PÅ/AV**
TRYKK OG HOLD I 3 SEKUNDER.

II. **AVSPILLING/PAUSE**
ENKELTKLIKK

III. **HOPP OVER FREMOVER**
DYTT TIL HØYRE

IV. **HOPP OVER BAKOVER**
DYTT TIL VENSTRE

V. **SPOL FREM**
DYTT TIL HØYRE OG HOLD

VI. **SPOL TILBAKE**
DYTT TIL VENSTRE OG HOLD

VII. **SKRU OPP VOLUMET**
DYTT OPPOVER

VIII. **DEMP VOLUMET**
DYTT NEDOVER

IX. **HÅNDTER SAMTALER**

- ENKELTKLIKK FOR Å SVARE ELLER AVSLUTTE SAMTALER
- DOBBELTKLIKK FOR Å ADVISE ET INNKOMMENDE ANROP

X. **AKTIVER/STOPP SIRI***
DOBBELTKLIKK

2 LED-INDIKATOR

I. **LADING**

II. **FULLADET**

III. **LYD STANSET**

IV. **BLUETOOTH® PARINGSMODUS**

V. **BLUETOOTH PÅ ELLER SPILLER AV**

3 3,5 mm INNGANGS-/UTGANGSKONTAKT

DEL LYDEN DIN VED Å PLUGGE ENDA NOK PAR MED HODETELEFONER INN I DEN 3,5 mm KONTAKTEN.

HVIS DER ER LITE STRØM IGJEN, BRUKER DU GANSKE ENKELT DEN 3,5 mm LEDNINGEN MED TO ENDER MED INNEBYGGET FJERNKONTROLL OG MIKROFON.

- ENKELTKLIKK FOR Å SPILLE AV, PAUSE, TA IMOT ANROP ELLER HENG PÅ RØRET.
- DOBBELTKLIKK FOR NESTE SANG ELLER Å ADVISE ANROP.
- TRIPPELKLIKK FOR FORRIGE SANG.

KOMME I GANG

01. TRYKK OG KONTROLLKNAPPEN I 5 SEKUNDER TIL LED-INDIKATOREN BLINKER BLÅTT.

02. VELG **MAJOR III BLUETOOTH** BLANT LYDENHETENS BLUETOOTH LISTE. INDIKATOREN SLÅR SEG AV NÅR PARINGEN ER FERDIG.

03. TRYKK PÅ PLAY OG KOS DEG MED DINE NYE HODETELEFONER.

4 USB PORT FOR LADING AV BATTERI

NÅR DET ER MINDRE ENN 1 TIME MED LADING, VIL ET BATTERI LAVT-VARSEL LYDE.
PLUGG HODETELEFONENE DINE I EN USB STRØMKILDE VIA MIKROUSB KABELEN FOR Å LADE BATTERIET.

EN KOMPLETT BATTERILADING TAR OMTRENT 3 TIMER.

5 UTSKIFTBARE ØREPENTER

HOLD ØREKAPSELEN OG DREI DEN MOT KLOKKEN.

1 WYGLĄD URZĄDZENIA

I. WL./WYL. ZASILANIA
NACIŚNIJ I PRZYTRZYM AJ PRZEZ 3 SEKUNDY

II. ODTWÓRZ/PAUZA
JEDNO KLIKNIĘCIE

III. PRZESKOĆ DO PRZODU
NACIŚNIJ W PRAWO

IV. PRZESKOĆ DO TYŁU
NACIŚNIJ W LEWO

V. SZYBkie PRZEWIJANIE DO PRZODU
NACIŚNIJ W PRAWO I PRZYTRZYM AJ

VI. SZYBkie PRZEWIJANIE DO TYŁU
NACIŚNIJ W LEWO I PRZYTRZYM AJ

VII. ZWIĘKSZ GŁOŚNOŚĆ
NACIŚNIJ W GÓRĘ

VIII. ZMNIĘJSZ GŁOŚNOŚĆ
NACIŚNIJ W DÓŁ

IX. OBSŁUGA POŁĄCZEŃ

- JEDNO KLIKNIĘCIE, ABY ODEBRAĆ POŁĄCZENIE
LUB JE ZAKOŃCZYĆ
- PODWÓJNE KLIKNIĘCIE, ABY ODRZUCIĆ
POŁĄCZENIE PRZYCHODZĄCE

X. URUCHOM/ZATRZYM AJ SIRI*

PODWÓJNE KLIKNIĘCIE

2 WSKAŹNIK DIODOWY

- I. ŁADOWANIE
- II. W PEŁNI NAŁADOWANA
- III. AUDIO ZATRZYMANE
- IV. BLUETOOTH® TRYB PAROWANIA
- V. BLUETOOTH WYL. LUB ODTWARZA

3 GNIAZDO WE/WY 3,5 mm

MOŻESZ DZIELIĆ SIĘ SWOIMI NAGRANIAMI,
PODŁĄCZAJĄC PARĘ SŁUCHAWEK DO GNIAZDA 3,5 mm.

JEŚLI POZIOM BATERII JEST NISKI, UŻYJ KABLA Z
DWIEMA KONÓWKAMI 3,5 mm Z WBUDOWANYM
PILOTEM I MIKROFONEM.

- KLIKNIJ JEDEN RAZ, ABY
ODTWARZAĆ, ZATRZYMAĆ, ODBIERAĆ
POŁĄCZENIA LUB ZAKOŃCZYĆ ROZMOWĘ.
- .. KLIKNIJ DWA RAZY, ABY WYBRAĆ KOLEJNY
UTWÓR LUB ODRZUCIĆ POŁĄCZENIE.
- ... KLIKNIJ TRZY RAZY, ABY WYBRAĆ
POPRZEDNI UTWÓR.

4 USB PORT ŁADOWANIA BATERII

GDY POZOSTANIE MNIEJ NIŻ 1 GODZINA PRACY
BATERII, WŁĄCZONY ZOSTANIE SYGNAŁ DŹWIĘKOWY.
PODŁĄCZ SŁUCHAWKI DO ŹRÓDŁA ZASILANIA USB
PRZEWODEM MICRO, USB ABY NAŁADOWAĆ BATERię.

PEŁNE NAŁADOWANIE BATERII TRWA OK. 3 GODZIN.

5 WYMIENNE PODUSZKI

PRZYTRZYM AJ PODUSZKĘ I OBRÓĆ JĄ W LEWO.

ROZPOCZĘCIE OBSŁUGI

01. NACIŚNIJ I PRZYTRZYM AJ
POKRETEL PRZEZ 5 SEKUND, AŻ
WSKAŹNIK DIODOWY ZAMRUGA
NA NIEBIESKO.
02. WYBIERZ MAJOR III BLUETOOTH
Z BLUETOOTH LISTY URZĄDZENIA.
WSKAŹNIK WYŁĄCZY SIĘ PO
ZAKOŃCZENIU PAROWANIA.
03. NACIŚNIJ „ODTWÓRZ” I CIESZ SIĘ
SWOIMI NOWYMI SŁUCHAWKAMI

ZALECAMY NAŁADOWANIE BATERII PRZED PIERWSZYM
UŻYCIEM SŁUCHAWEK.

1 BOTÃO DE CONTROLO

- I. LIGAR/DESLIGAR
MANTÉM O BOTÃO PREMIDO DURANTE 3 SEGUNDOS
- II. REPRODUZIR/INTERROMPER REPRODUÇÃO
CLIQUE ÚNICO
- III. AVANÇAR
CARREGA PARA A DIREITA
- IV. RETROCEDER
CARREGA PARA A ESQUERDA
- V. AVANÇO RÁPIDO
CARREGA PARA A DIREITA E MANTÉM PREMIDO
- VI. REBOBINA
CARREGA PARA A ESQUERDA E MANTÉM PREMIDO
- VII. AUMENTA O VOLUME
CARREGA PARA CIMA
- VIII. DIMINUI O VOLUME
CARREGA PARA BAIXO
- IX. GERIR CHAMADAS
 - CLICA UMA VEZ PARA ATENDER OU TERMINAR A CHAMADA
 - CLICA DUAS VEZES PARA REJEITAR UMA CHAMADA RECEBIDA
- X. ATIVAR/PARAR SIRI*
DUPLO CLIQUE

2 INDICADOR LED

- I. CARREGAMENTO
- II. TOTALMENTE CARREGADO
- III. ÁUDIO EM PAUSA
- IV. BLUETOOTH® MODO DE EMPARELHAMENTO
- V. BLUETOOTH DESLIGADO OU EM REPRODUÇÃO

3 ENTRADA/SAÍDA DE 3,5 mm

- PARTILHA O TEU ÁUDIO LIGANDO OUTRO PAR DE AUSCULTADORES À TOMADA DE 3,5 mm.
- SE TENS POUCA BATERIA, BASTA USARES O CABO DUPLO DE 3,5 mm COM COMANDO E MICROFONE INTEGRADOS.
- CLICA UMA VEZ PARA REPRODUZIR, PAUSAR, ATENDER CHAMADAS OU DESLIGAR.
 - CLICA DUAS VEZES PARA A MÚSICA SEGUIR OU PARA REJEITAR CHAMADAS.
 - CLICA TRÊS VEZES PARA A MÚSICA ANTERIOR.

4 USB PORTA PARA CARREGAR A BATERIA

QUANDO HOUVER MENOS DE 1 HORA DE CARGA, SOARÁ UM ALERTA DE BATERIA FRACA.
LIGA OS TEUS AUSCULTADORES A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO USB ATRAVÉS DO MICRO-CABO USB PARA CARREGAR A BATERIA.

O CARREGAMENTO COMPLETO DA BATERIA LEVA APROXIMADAMENTE 3 HORAS.

COMEÇAR

01. MANTÉM O BOTÃO DE CONTROLO PREMIDO DURANTE 5 SEGUNDOS ATÉ O INDICADOR DO LED PISCAR A AZUL.
02. SELECIONA MAJOR III BLUETOOTH A PARTIR DA BLUETOOTH LISTA DO TEU DISPOSITIVO DE SOM. INDICADOR DESLIGA-SE QUANDO O EMPARELHAMENTO ESTIVER CONCLUÍDO.
03. PRESSIONA REPRODUIR E DESFRUTA DOS TEUS NOVOS AUSCULTADORES.

É RECOMENDADO CARREGAR A BATERIA ANTES DE USAR OS AUSCULTADORES PELA PRIMEIRA VEZ.

5 ALMOFADAS AURICULARES AMOVÍVEIS

SEGURA O TAMPÃO AURICULAR E RODA-O NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DOS PONTEIROS DO RELÓGIO.

1 BUTON DE CONTROL

- I. ACTIVAT/DEZACTIVAT
APASĂ ȘI MENTINE APĂSAT TIMP DE 3 SECUNDE
- II. REDARE/PAUZĂ
CLIC SIMPLU
- III. SALT ÎNAINTE
APASĂ ÎN DREAPTA
- IV. SALT ÎNAPOI
APASĂ ÎN STÂNGA
- V. DERULARE ÎNAINTE
APASĂ ÎN DREAPTA ȘI MENTINE APĂSAT
- VI. DERULARE ÎNAPOI
APASĂ ÎN STÂNGA ȘI MENTINE APĂSAT
- VII. CREȘTERE VOLUM
APASĂ ÎN SUS
- VIII. DIMINUARE VOLUM
APASĂ ÎN jos
- IX. ADMINISTRARE APELURI
 - CLIC SIMPLU PENTRU A PRELUUA SAU ÎNCHEIA UN APEL
 - DUBLU CLIC PENTRU A RESPINGEA UN APEL PRIMIT
- X. ACTIVARE/OPRIRE SIRI*

DUBLU CLIC

2 INDICATOR LED

- I. SE ÎNCARCĂ
- II. ÎNCĂRCARE COMPLETĂ
- III. REDARE AUDIO ÎNTRERUPTĂ
- IV. BLUETOOTH® MOD ASOCIERE
- V. BLUETOOTH OPRIT SAU REDARE ÎN CURS

3 MUFĂ DE INTRARE/IEȘIRE DE 3,5 mm

ASCULTĂ MUZICA ÎMPREUNĂ CU ALTCINEVA CONECTÂND ÎNCĂ O PERECHIE DE CÂȘTI LA MUFA DE 3,5 mm.

DACĂ AI BATERIA DESCĂRCATĂ, FOLOSEȘTE CABUL DE 3,5 mm LA AMBELE CAPETE CU TELECOMANDĂ ȘI MICROFON ÎNCORPORATE.

- DĂ CLIC SIMPLU PENTRU A REDA, ÎNTRERUPE REDAREA, PRELUA SAU ÎNCHIDE APELURI.
- DĂ DUBLU CLIC PENTRU A TRECE LA MELODIA URMĂTOARE SAU A RESPINGE APELURI.
- DĂ CLIC DE TREI ORI PENTRU A REVENI LA MELODIA ANTERIORĂ.

4 USB PORT PENTRU ÎNCĂRCAREA BATERIEI

ATUNCI CÂND BATERIA ARE MAI PUTIN DE 1 ORĂ DE FUNCȚIONARE, ESTE EMISĂ O ALERTĂ DE BATERIE DESCĂRCATĂ.
CONECTEAZĂ CÂȘTILE LA O SURSA DE ALIMENTARE PRIN USB FOLOSIND CABUL MICROUSB PENTRU A ÎNCĂRCA BATERIA.

ÎNCĂRCAREA COMPLETĂ A BATERIEI DUREAZĂ APROXIMATIV 3 ORE.

5 BUREȚI DETAȘABILI PENTRU URECHI

TINE SCOICA ȘI ROTEŞTE-O ÎN SENSI INVERS ACELOR DE CEASORNIC.

PENTRU A ÎNCEPE

01. APASĂ ȘI MENTINE APĂSAT BUTONUL DE CONTROL TIMP DE 5 SECUNDE, PÂNĂ CÂND INDICATORUL CU LED CLIKEȘTE ÎN CULOAREA ALBASTRU.
02. SELECTEAZĂ **MAJOR III BLUETOOTH** DIN LISTA BLUETOOTH A DISPOZITIVULUI. INDICATORUL SE STINGE LA FINALIZAREA PROCESULUI DE ASOCIERE. INDICATORUL SE STINGE LA FINALIZAREA PROCESULUI DE ASOCIERE.
03. APĂSA PE REDARE ȘI BUCUR-TE DE NOILE TALE CÂȘTI.

ESTE RECOMANDAT SĂ ÎNCARCI BATERIA ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A CÂȘTILOR.

СХЕМА УСТРОЙСТВА

① КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ

- I. ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ
НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ В ТЕЧЕНИЕ 3 СЕКУНД
- II. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА
НАЖМИТЕ ОДНОКРАТНО
- III. ПЕРЕМОТАТЬ ВПЕРЕД
НАЖМИТЕ ВПРАВО
- IV. ПЕРЕМОТАТЬ НАЗАД
НАЖМИТЕ ВЛЕВО
- V. ПЕРЕМОТАТЬ ВПЕРЕД
НАЖМИТЕ ВПРАВО И УДЕРЖИВАЙТЕ
- VI. ПЕРЕМОТАТЬ НАЗАД
НАЖМИТЕ ВЛЕВО И УДЕРЖИВАЙТЕ
- VII. УВЕЛИЧИТЬ ГРОМКОСТЬ
НАЖМИТЕ ВВЕРХ
- VIII. СНИЗИТЬ ГРОМКОСТЬ
НАЖМИТЕ ВНИЗ
- IX. УПРАВЛЕНИЕ ЗВОНКАМИ
 - НАЖМИТЕ ОДНОКРАТНО, ЧТОБЫ ОТВЕТИТЬ НА ЗВОНОК ИЛИ ЗАВЕРШИТЬ ЗВОНОК
 - НАЖМИТЕ ДВАЖДЫ, ЧТОБЫ ОТКЛОНИТЬ ВХОДЯЩИЙ ЗВОНОК
- X. ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ SIRI*
НАЖМИТЕ ДВАЖДЫ

② СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

- I. ЗАРЯДКА
- II. БАТАРЕЯ ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНА
- III. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НА ПАУЗЕ
- IV. BLUETOOTH® РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ
- V. BLUETOOTH ВЫКЛ. ИЛИ ВОСПРОИЗВОДИТСЯ

③ РАЗЪЕМ ВХОД/ВЫХОД НА 3,5 ММ

РАЗДЕЛИТЕ УДОВОЛЬСТВИЕ ОТ МУЗЫКИ, ПОДКЛЮЧИВ ЕЩЕ ОДИНУ ПАРУ НАУШНИКОВ К РАЗЪЕМУ НА 3,5 ММ.

ПРИ НИЗКОМ УРОВНЕ ЗАРЯДА ПРОСТО ПОДКЛЮЧИТЕ ДВУСТОРОННИЙ ШНУР НА 3,5 ММ СО ВСТРОЕННЫМ ПУЛЬТОМ УПРАВЛЕНИЯ И МИКРОФОНОМ.

- НАЖМИТЕ ОДНОКРАТНО ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ, ПАУЗЫ, ОТВЕТА НА ЗВОНИКИ И ЗАВЕРШЕНИЯ ЗВОНКОВ.
- НАЖМИТЕ ДВАЖДЫ, ЧТОБЫ ВОСПРОИЗВЕСТИ СЛЕДУЮЩУЮ КОМПОЗИЦИЮ ИЛИ ОТКЛОНИТЬ ЗВОНКИ.
- НАЖМИТЕ ТРИЖДЫ ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ПРЕДЫДУЩЕЙ КОМПОЗИЦИИ.

④ USB ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДКИ БАТАРЕИ

ЕСЛИ ЗАРЯДА БАТАРЕИ ОСТАЛОСЬ МЕНЕЕ ЧЕМ НА 1 ЧАС РАБОТЫ, СРАБАТЫВАЕТ СИГНАЛ НИЗКОГО ЗАРЯДА.

ЧТОБЫ ЗАРЯДИТЬ БАТАРЕЮ, ПОДКЛЮЧИТЕ НАУШНИКИ К USB-ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ С ПОМОЩЬЮ USB КАБЕЛЯ MICRO.

ДЛЯ ПОЛНОЙ ЗАРЯДКИ БАТАРЕИ ТРЕБУЕТСЯ ОКОЛО 3 ЧАСОВ.

⑤ СЪЕМНЫЕ АМБУШЮРЫ

ВОЗЬМИТЕСЬ ЗА АМБУШЮРУ И ПОВЕРНІТЕ ЇЇ ПРОТИ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКІ.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

01. НАЖМИТЕ И УДЕРЖИВАЙТЕ КНОПКУ УПРАВЛЕНИЯ В ТЕЧЕНИЕ 5 СЕКУНД, ПОКА СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР НЕ НАЧНЕТ МИГАТЬ СИНИМ ЦВЕТОМ.

02. ВЫБЕРИТЕ MAJOR III BLUETOOTH ИЗ СПИСКА BLUETOOTH ВАШЕГО ЗВУКОВОГО УСТРОЙСТВА. ИНДИКАТОР ПОГАСНЕТ ПОСЛЕ ЗАВЕРШЕНИЯ СОПРЯЖЕНИЯ.

03. НАЖМИТЕ НА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И НАСЛАЖДАЙТЕСЬ СВОИМИ НОВЫМИ НАУШНИКАМИ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАУШНИКОВ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ЗАРЯДИТЬ БАТАРЕЮ.

① 控制旋钮

- I. 电源开/关
按住 3 秒
- II. 播放/暂停
单击
- III. 前进
推至右侧
- IV. 后退
推至左侧
- V. 快进
推至右侧并保持
- VI. 倒回
推至左侧并保持
- VII. 调高音量
向上推
- VIII. 调低音量
向下推
- IX. 接听电话
 - 单击接听或结束通话
 - 双击拒绝来电
- X. 激活/停止 SIRI*
 - 双击

② LED 指示灯

- I. 充电
- II. 充满
- III. 音频暂停
- IV. BLUETOOTH® 配对模式
- V. BLUETOOTH 关闭或播放

③ 3.5 毫米输入/输出插口

将另一副耳机的耳塞插入 3.5 毫米插口，分享音频。

如果电量过低，只需插上内置远程和麦克风的双头 3.5 毫米插线。

- 单击播放、暂停、接听或挂断。
- 双击播放下一曲目或拒接电话。
- 连续点击三次播放上一曲目。

④ USB 电池充电端口

电量不足 1 小时时，会发出低电量警报。
使用 MICRO USB 充电线 将耳机插入 USB 电源，给电池充电。

大约需要 3 小时才能充满。

开始

01. 按住控制旋钮 5 秒，直到 LED 指示灯呈蓝色闪烁为止。
02. 从音响设备的 BLUETOOTH 列表中选择 MAJOR III BLUETOOTH。配对完成后，指示灯熄灭。
03. 按下播放按钮，享受新耳机带来的乐趣。

建议初次使用前，将耳机的电池充满电。

⑤ 可拆卸耳垫

按住耳罩并以逆时针转动。

1 BUTON DE CONTROL

- I. ACTIVAT/DEZACTIVAT
APASĂ ȘI MENTINE APĂSAT TIMP DE 3 SECUNDE
- II. REDARE/PAUZĂ
CLIC SIMPLU
- III. SALT ÎNAINTE
APASĂ ÎN DREAPTA
- IV. SALT ÎNAPOI
APASĂ ÎN STÂNGA
- V. DERULARE ÎNAINTE
APASĂ ÎN DREAPTA ȘI MENTINE APĂSAT
- VI. DERULARE ÎNAPOI
APASĂ ÎN STÂNGA ȘI MENTINE APĂSAT
- VII. CREȘTERE VOLUM
APASĂ ÎN SUS
- VIII. DIMINUARE VOLUM
APASĂ ÎN jos
- IX. ADMINISTRARE APELURI
 - CLIC SIMPLU PENTRU A PRELUUA SAU ÎNCHEIA UN APEL
 - DUBLU CLIC PENTRU A RESPINGEA UN APEL PRIMIT
- X. ACTIVARE/OPRIRE SIRI*
DUBLU CLIC

2 INDICATOR LED

- I. SE ÎNCARCĂ
- II. ÎNCĂRCARE COMPLETĂ
- III. REDARE AUDIO ÎNTRERUPTĂ
- IV. BLUETOOTH® MOD ASOCIERE
- V. BLUETOOTH OPRIT SAU REDARE ÎN CURS

3 MUFĂ DE INTRARE/IEȘIRE DE 3,5 mm

ASCULTĂ MUZICA ÎMPREUNĂ CU ALTCINEVA CONECTÂND ÎNCĂ O PERECHIE DE CÂȘTI LA MUFA DE 3,5 mm.

DACĂ AI BATERIA DESCĂRCATĂ, FOLOSEȘTE CABUL DE 3,5 mm LA AMBELE CAPETE CU TELECOMANDĂ ȘI MICROFON ÎNCORPORATE.

- DĂ CLIC SIMPLU PENTRU A REDA, ÎNTRERUPE REDAREA, PRELUUA SAU ÎNCHEDE APELURI.
- DĂ DUBLU CLIC PENTRU A TRECE LA MELODIA URMAȚOARE SAU A RESPINGE APELURI.
- DĂ CLIC DE TREI ORI PENTRU A REVENI LA MELODIA ANTERIORĂ.

PENTRU A ÎNCEPE

01. APASĂ ȘI MENTINE APĂSAT BUTONUL DE CONTROL TIMP DE 5 SECUNDE, PÂNĂ CÂND INDICATORUL CU LED CLIPEȘTE ÎN CULOAREA ALBASTRU.
02. SELECTEAZĂ **MAJOR III BLUETOOTH** DIN LISTA BLUETOOTH A DISPOZITIVULUI. INDICATORUL SE STINGE LA FINALIZAREA PROCESULUI DE ASOCIERE.
03. APASĂ PE REDARE ȘI BUCURĂ-TE DE NOILE TALE CÂȘTI.

4 USB PORT PENTRU ÎNCĂRCAREA BATERIEI

ATUNCI CÂND BATERIA ARE MAI PUTIN DE 1 ORĂ DE FUNCȚIONARE, ESTE EMISĂ O ALERTĂ DE BATERIE DESCĂRCATĂ. CONECTEAZĂ CÂȘTILE LA O SURSA DE ALIMENTARE PRIN USB FOLOSIND CABUL MICROUSB PENTRU A ÎNCĂRCA BATERIA.

ÎNCĂRCAREA COMPLETĂ A BATERIEI DUREAZĂ APROXIMATIV 3 ORE.

ESTE RECOMANDAT SĂ ÎNCARCI BATERIA ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE A CÂȘTIILOR.

5 BUREȚI DETAȘABILI PENTRU URECHI

TINE SCOICA ȘI ROTEŞTE-O ÎN SENSI INVERS ACELOR DE CEASORNIC.

1 NADZORNI GUMB

- I. **VKLJOP/IZKLOP**
PRITISNITE IN PRIDRŽITE 3 SEKUNDE
- II. **PREDVAJANJE/PREMOR**
KLIKNIKTE ENKRAT
- III. **PRESKOČI NAPREJ**
POTISNITE V DESNO
- IV. **PRESKOČI NAZAJ**
POTISNITE V LEVO
- V. **HITRO NAPREJ**
POTISNITE V DESNO IN PRIDRŽITE
- VI. **HITRO NAZAJ**
POTISNITE V LEVO IN PRIDRŽITE
- VII. **POVEČANJE GLASNOSTI**
POTISNITE NAVZGOR
- VIII. **ZMANJŠANJE GLASNOSTI**
POTISNITE NAVZDOL
- IX. **UPRAVLJANJE KLICEV**
 - KLIKNIKTE ENKRAT ZA ODGOVOR NA KLIC ALI KONČANJE KLICA
 - KLIKNIKTE DVAKRAT ZA ZAVRNITEV DOHODNEGA KLICA
- X. **VKLJOP/IZKLOP STORITVE SIRI***
KLIKNIKTE DVAKRAT

2 LUČKA LED

- I. **POLNjenje baterije**
- II. **BATERIJA JE POvSEM NAPoLNjENA**
- III. **PREMOR PREDVAJANJA**
- IV. **BLUETOOTH® NAčIN ZA POVEZOVANJE**
- V. **BLUETOOTH ZKLOPLJEN ALI POTEKA PREDVAJANJE**

3,5 mm VHODNO/IZHODNA VTIČNICA

DELITE GLASBO Z DRUGIMI – PRIKLJUČITE ŠE ENE SLUŠALKE V 3,5 mm VTIČNICO.

ČE BATERIJA NI DOVOLJ NAPoLNjENA, PREPROSTO UPORABITE DVOSTRANSKI 3,5 mm KABEL, Z VGRAJENIM DALJINSKIM UPRAVLJALNIKOM IN MIKROFONOM.

- KLIKNIKTE ENKRAT ZA PREDVAJANJE, PREMOR, ODGOVOR NA KLIC ALI KONČANJE KLICA.
- KLIKNIKTE DVAKRAT ZA NASLEDNJO SKLADBO ALI ZAVRNITEV KLICA.
- KLIKNIKTE TRIKRAT ZA PREJNJO SKLADBO.

4 USB VRATA ZA POLNjenje BATERIJE

KO ENERGIJA BATERIJE ZADOSTUJE LE ŠE ZA MANJ KOT 1 URO DELOVANJA, SE OGLASI OPZOŘILNI ZVOK. PRIKLJUČITE SLUŠALKE S KABLjem MIKRO-USB V VIR NAPAJANJA USB, DA NAPoLNITE BATERIJO.

POLNjenje BATERIJE DO KONCA TRAJA Približno 3 UR.

KAKO ZAČETI

01. PRITISNITE IN 5 SEKUND PRIDRŽITE NADZORNI GUMB, DA ZAČNE LUČKA LED UTRIPATI MODRO.
02. NA SEZNAMU NAPRAV BLUETOOTH V VAŠI ZVOČNI NAPRAVI IZBERITE MAJOR III BLUETOOTH. KO JE POVEZOVANJE KONČANO, LUČKA UGASNE.
03. PRITISNITE GUMB ZA PREDVAJANJE IN UŽIVAJTE V UPORABI SVOJIH NOVIH SLUŠALK.

PRIPOROČAMO, DA PRED PRVO UPORABO SLUŠALK NAPoLNITE BATERIJO.

5 SNEMLJIVE UŠESNE BLAZINICE

PRIMITE BLAZINICO IN JO ZAVRTITE V NASPROTNI SMERI URINEGA KAZALCA.

1 BOTÓN DE CONTROL

- I. **ENCENDIDO/APAGADO**
PRESIONA Y MANTÉN PULSADO DURANTE 3 SEGUNDOS
- II. **REPRODUCIR/DETENER**
HAZ CLIC
- III. **ADELANTAR**
MUEVE EL BOTÓN A LA DERECHA
- IV. **VOLVER ATRÁS**
MUEVE EL BOTÓN A LA IZQUIERDA
- V. **AVANCE RÁPIDO**
MUEVE EL BOTÓN A LA DERECHA Y MANTÉN PULSADO
- VI. **REBOBINAR**
MUEVE EL BOTÓN A LA IZQUIERDA Y MANTÉN PULSADO
- VII. **SUBE EL VOLUMEN**
MUEVE EL BOTÓN HACIA ARRIBA
- VIII. **BAJA EL VOLUMEN**
MUEVE EL BOTÓN HACIA ABAJO
- IX. **CONTESTAR LLAMADAS**
 - HAZ CLIC PARA CONTESTAR O FINALIZAR LA LLAMADA
 - HAZ DOBLE CLIC PARA RECHAZAR UNA LLAMADA
- X. **ACTIVAR/DETENER Siri***
HAZ DOBLE CLIC

2 INDICADOR LED

- I. **CARGANDO**
- II. **COMPLETAMENTE CARGADO**
- III. **AUDIO EN PAUSA**
- IV. **BLUETOOTH® MODO DE CONEXIÓN**
- V. **BLUETOOTH APAGADO O REPRODUCIENDO**

3 TOMA DE ENTRADA/SALIDA DE 3,5 mm

COMPARE TU AUDIO CONECTANDO OTROS AURICULARES A LA TOMA VACÍA DE 3,5 mm.

SI TIENES POCO BATERÍA, SIMPLEMENTE UTILIZA EL CABLE DE DOBLE EXTREMO DE 3,5 mm CON MICRÓFONO Y MANDO INTEGRADO.

- HAZ CLIC PARA REPRODUCIR, PAUSAR, CONTESTAR LLAMADAS O COLGAR.
- HAZ DOBLE CLIC PARA IR A LA SIGUIENTE CANCIÓN O RECHAZAR LLAMADAS.
- HAZ CLIC TRES VECES PARA IR A LA CANCIÓN ANTERIOR.

4 USB PUERTO PARA CARGAR LA BATERÍA

CUANDO QUEDA MENOS DE UNA HORA DE BATERÍA, SONARÁ UNA ALERTA DE BATERÍA BAJA. CONECTA LOS AURICULARES A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN USB CON EL CABLE MICRO-USB PARA CARGAR LA BATERÍA.

UNA RECARGA DE BATERÍA COMPLETA DURA APROXIMADAMENTE 3 HORAS.

5 ALMOHADILLAS PARA AURICULARES EXTRAÍBLES

SUJETA EL CASCO Y GÍRALO EN SENTIDO CONTRARIO A LAS AGUJAS DEL RELOJ.

CÓMO EMPEZAR

01. PRESIONA Y MANTÉN PULSADO EL BOTÓN DE CONTROL DURANTE 5 SEGUNDOS HASTA QUE EL INDICADOR LED PARPADEE EN AZUL.
02. SELECCIONA MAJOR III BLUETOOTH DE LA LISTA DE BLUETOOTH DE TU DISPOSITIVO DE SONIDO. EL INDICADOR SE APAGA CUANDO EL EMPAREJAMIENTO HA FINALIZADO.
03. PULSA REPRODUCIR Y DISFRUTA DE TUS NUEVOS AURICULARES.

SE RECOMIENDA CARGAR LA BATERÍA ANTES DE USAR LOS AURICULARES POR PRIMERA VEZ.

1 KONTROLLKNAPP

I. STRÖM PÅ/AV
TRYCK OCH HÅLL I 3 SEKUNDER

II. SPELA/PAUSA
KLICKA EN GÅNG

III. HOPPA FRAMÅT
TRYCK ÅT HÖGER

IV. HOPPA BAKÅT
TRYCK ÅT VÄNSTER

V. SNABBSPOLA FRAMÅT
TRYCK ÅT HÖGER OCH HÅLL KVAR

VI. SPOLA BAKÅT
TRYCK ÅT VÄNSTER OCH HÅLL KVAR

VII. HÖJ VOLYMEN
TRYCK UPPÅT

VIII. SÄNK VOLYMEN
TRYCK NEDÅT

IX. HANTERA SAMTAL

- KLICKA EN GÅNG FÖR ATT BESVARA ELLER AVSLUTA SAMTAL
- DUBBELKLICKA FÖR ATT AVVISA ETT INKOMMANDE SAMTAL

X. AKTIVERA/STOPPA Siri*
DUBBELKLICKA

2 LED-INDIKATOR

- I. LADDNING
- II. FULLADDAD
- III. PAUSAT LJUD
- IV. BLUETOOTH® ANSLUTNINGSLÄGE
- V. BLUETOOTH AV ELLER SPELAR

3,5 mm INGÅENDE/UTGÅENDE KONTAKT

DELA DITT LJUD GENOM ATT ANSLUTA ETT TILL PAR HÖRLURAR I 3,5 mm KONTAKTEN.

OM DU HAR LÄGT BATTERI, ANVÄND 3,5 MM SPIRALSLADDEN MED INBYGGD FJÄRRKONTROLL OCH MIKROFON.

- KLICKA EN GÅNG FÖR ATT SPELA, PAUSA, SVARA PÅ SAMTAL ELLER LÄGGA PÅ.
- DUBBELKLICKA FÖR NÄSTA LÄT ELLER FÖR ATT AVVISA SAMTAL.
- TRIPPELKLIKKA FÖR FÖREGÅENDE LÄT.

4 USB UTGÅNG FÖR ATT LADDA BATTERI

NÄR BATTERITIDEN ÄR MINDRE ÄN EN TIMME AVGES EN VARNING FÖR LÄGT BATTERI.
ANSLUT DINA HÖRLURAR TILL EN USB STRÖMKÄLLA VIA MIKROUSB KABELN FÖR ATT LADDA BATTERIET.

EN FULL BATTERILADDNING TAR UNGEFÄR 3 TIMMAR.

5 AVTAGBARA ÖRONKUDDAR

HÅLL NERE EAR CAP OCH VRID MOTURS.

KOMMA IGÅNG

01. TRYCK OCH HÅLL KVAR KONTROLLEN I 5 SEKUNDER TILLS LED-INDIKATORN BLINKAR BLÅTT.
02. VÄLJ MAJOR III BLUETOOTH FRÅN DIN LJUDENHETS BLUETOOTH LISTA. INDIKATORN STÄNGS AV NÄR ANSLUTNINGEN ÄR SLUTFÖRD.
03. TRYCK PÅ SPELA OCH NJUT AV DINA NYA HÖRLURAR.

DET REKOMMENDERAS ATT DU LADDAR BATTERIET INNAN DU ANVÄNDER DINA HÖRLURAR FÖR FÖRSTA GÅNGEN.

① ບຸນຄວບຄຸມ

- I. ເປີ ດູວ່າໃຈໜານ
ກດກໍາໃຈເປີເປັນລາ 3 ວິທີ
- II. ເລີ່ມ/ຮູ້ດ
ຄສີກຄົ້ນ ດີເຫຍ
- III. ຊ້ານີ້ຢ້າງໜ້າ
ດັບໄປດ້ານຫວາ
- IV. ຊ້ານບ່ອນຫລັງ
ດັບໄປດ້ານຫ້າຍ
- V. ກຽບໄປ້ຢ້າງໜ້າ
ດັບກໍາໄປກາດດ້ານຫວາ
- VI. ກຽກຂ້ານ
ດັບກໍາໄປກາດດ້ານຫ້າຍ
- VII. ເພື່ ມັສ ຂອງໃຫ້ດັ່ງນີ້
ດັບຫີ່ນ
- VIII. ລອດເສີ ຂອງໃຫ້ເບາລວ
ດັບລອດ
- IX. ກາຈັດກາໂໂຣຄີ່ພົກ
 - ຄສີກຄົ້ນ ທີ່ໃຫຍ່ພື້ອຮັບສາຍຮັບສາຍ
 - ຄສີກລອງຄົ້ນ ພົກ ອັດສາຍເຮັດໄກ້
- X. ເປີ ໃຊ້ຫານ/ຮູ້ດ Siri*
ຄສີກສອງຄົ້ນ ຢົດ

② ໂີແວລອວິດີແສດງສຄານະ

- I. ກາຈັດກົງ
- II. ຫາຮຈເຕັມແລ້ວ
- III. ພັກເສີ ຍ່າງເພັນ
- IV. BLUETOOTH® ໂົມດາກຮັບຖຸ
- V. BLUETOOTH ປົກ ຮົດ ກໍາລັງເລັນ

③ ຂ່ອງເສີ ຍົບອົບພູ ຕ/ເຫຼາຜູ ຕ 3.5 ມມ.

- ແບ່ງປັນເສີ ຍ່າງເພັນຂອງຫຼຸດ ໂດຍກາເສີ ຍົບອົບພູ ພົກ ດັບ
ຂ່ອງເສີ ຍົບ 3.5 ມມ.
- ຄ້ານີ້ ແນດາເຕັມ ເສີ ອົບອົບພູ ສາມາດໃຫ້ສາຍ 3.5 ມມ. ປໍາລັງສອງດ້ານ
ກໍ່ ນາໂພຣອັບຣີ ໂນກາແລະໄນໂໂໂຣໄຟນິຕົວ
- ຄສີກຄົ້ນ ທີ່ໃຫຍ່ພື້ອຮັບສາຍຮັບສາຍ
 - ຄສີກລອງຄົ້ນ ພົກ ອັດສາຍເຮັດໄກ້
 - ຄສີກລານຄົ້ນ ຢົດ ວິເປີ ອັດສາຍເຮັດໄກ້

④ USB ຂ່ອງສໍາຮັບບາຮົງແບຕເຕອວີ

ເພື່ອຫັດວິທີໃຫຍ່ພື້ອຮັບສາຍກ່ອນ 1 ຊົ່ວໂມງ ລະບົບ ເສີ ຍົບແບຕເຕອວີ ດັດເຖິງຫຼຸດ
ເສີ ໂອິຟິ ພົກ ດັບໃຫຍ່ກັບ USB ແລ້ວລັງວ່າຍັງສັນຕະກຳໄຟໂຄ
USB ເພີ້ວ່າຫັດວິທີໃຫຍ່ພື້ອຮັບສາຍກ່ອນ

ການຫັດວິທີໃຫຍ່ພື້ອຮັບສາຍກ່ອນ 3 ຊົ່ວໂມງ

⑤ ນວນຮູ້ພິຟິແບບຄອດໄດ້

ຈັບໜັກປົກ ແລ້ວບັດກວນເພີ້ນທົກ

ກາຮັມຕັ້ນໃຫ້ຫານ

01. ກດປັນຄວບຄຸມກໍາ 5 ວິທີກົຈະກໍາທີ່ພົກ
ແຂວ້ອົງກະພີ້ ບັນສິນ ອັຈິນ
02. ເສີອົງ MAJOR III BLUETOOTH ຈາກຮາຍ
ທີ່ອັນຊີ ປົກຄົ້ນໃຫຍ່ອົງ BLUETOOTH ໂີ
ແສດງຜລະດັບລົງເມື່ອກະຈຸບຸ ສົມບູ ຮົນ
03. ກດເລັນແລະພັດເພີ້ນໄປກັບຫຼຸດ ພົກ ໄກນ
ຂອດຖຸນ

ຂອແນະປ່າໄຫ້ຫັດວິທີໃຫຍ່ພື້ອຮັບສາຍກ່ອນ ກ່ອນກາໃຫ້ຫານຫຼຸດ ພົກ ຈົງຄົ່ງ ຈົງເຮັດ

① 控制旋鈕

- I. 電源開/關
長按 3 秒鐘
- II. 播放/暫停
單擊
- III. 向前跳轉
向右壓
- IV. 向後跳轉
向左壓
- V. 快進
向右壓並按住
- VI. 倒帶
向左壓並按住
- VII. 調高音量
向上壓
- VIII. 調低音量
向下壓
- IX. 接聽來電
 - 單擊以接聽或結束通話
 - .. 雙擊以拒絕接聽來電
- X. 啟動/停止 SIRI*
 - 雙擊

② LED 指示燈

- I. 充電
- II. 完全充電
- III. 音訊暫停
- IV. BLUETOOTH® 配對模式
- V. BLUETOOTH 關閉或播放

③ 3.5 mm 輸入／輸出插孔

將另一副耳機插入 3.5 mm 插孔即可分享音訊。

若電量不足，只需將雙頭 3.5 mm 轉接線插入內建搖控和麥克風插孔中。

- 單擊即可播放、暫停、接聽來電或掛斷。
- .. 雙擊可播放下一首歌曲或拒絕接聽。
- ... 三擊回到前一首歌曲。

④ USB 電池充電用端口

如果剩餘電量不足 1 小時，低電量警告將會響起。
透過小型 USB 連線將耳機插入 USB 電源為該電池充電。

電池完全充滿電約需 3 小時。

開始使用

01. 將控制旋鈕按住不放持續 5 秒，直到 LED 指示燈閃爍藍色為止
02. 從音響裝置的 BLUETOOTH 清單中選擇 MAJOR III BLUETOOTH。當配對完成時，指示燈會關熄。
03. 按播放並享用新耳機。

建議首次使用耳機前，先將電池充電。

⑤ 可拆式耳罩

握住耳罩並將其逆時針方向旋轉。

1 KONTROL DÜĞMESİ

- I. GÜC AÇIK/KAPALI
BAS VE 3 SANIYE BASILI TUT
- II. OYNAT/DURAKLAT
TEK TIKLAMA
- III. İLERİ ATLA
SAĞA SÜRÜKLE
- IV. İLERİ ATLA
SOLA SÜRÜKLE
- V. HIZLI İLERİ SAR
SAĞA SÜRÜKLE VE TUT
- VI. GERİ SAR
SOLA SÜRÜKLE VE TUT
- VII. SESİ ARTIR
YUKARI SÜRÜKLE
- VIII. SESİ AZALT
AŞAĞI SÜRÜKLE
- IX. ARAMALARI TAMAMLA
 - TEK TIKLAMA ARAMAYI YANITLAR VEYA SONLANDIRIR
 - ÇIFT TIKLAMA GELEN BIR ARAMAYI REDDEDER
- X. ETKINLEŞTİR/DURDUR SİRİ*

ÇIFT TIKLAMA

2 LED GöSTERGESİ

- I. ŞARJ EDİLİYOR
- II. TAM OLARAK ŞARJ EDİLDİ
- III. SES DURAKLATILDI
- IV. BLUETOOTH® EŞLEŞME MODU
- V. BLUETOOTH KAPALI VEYA ÇALIYOR

3 3,5 mm GİRİŞ/ÇIKIŞ SOKETİ

SESI BASKA BİR KULAKLIK SETİNDEKİ 3,5 mm SOKETE TAKARAK PAYLAŞIN.

DÜŞÜK GÜÇTEYESİNİZ, SADECE TÜMLESİK UZAKTAN KUMANDA VE MIKROFONA SAHİP ÇIFT UÇLU 3,5 mm KABLOYU KULLANIN.

- TEK TIKLAMA, OYNATIR, DURAKLATIR,ARAMALARI YANITLAR VEYA SONLANDIRIR.
- ÇIFT TIKLAMA SONRAKİ ŞARKIYA GEÇİRİR VEYA ARAMALARI REDDEDER.
- ÜÇ TIKLAMA, ÖNCEKİ ŞARKIYA GEÇİRİR.

4 USB PİL ŞARJ ETME YUVASI

1 SAATTEN DAHA AZ ŞARJ KALDİĞINDA, BİR PİL DÜŞÜK UYARISI VERILECEKTİR.
KULAKLIKLERİNİZİ PİL ŞARJ ETMEK USB İÇİN MİKRO KABLO YOLUYLA BİR GÜC KAYNAĞINA BAĞLAYIN.
TAM BİR PİL ŞARJI YAKLAŞIK OLARAK 3 SAAT SÜRER.

5 ÇIKARILABİLİR KULAKLIK SÜNGERLERİ

KULAK KAPAGINI TUTUN VE SAAT YÖNÜNÜN TERSINE DÖNDÜRÜN.

BAŞLARKEN

01. LED, MAVİ RENKTE YANIP SÖNENE KADAR KONTROL DÜĞMESİNE 5 SANIYE BASILI TUTUN.
02. SES CIHAZINIZIN **MAJOR III BLUETOOTH** LİSTESİNDEN BLUETOOTH SEÇİM YAPIN. GÖSTERGE EŞLEŞME TAMAMLANDIĞINDA KAPANIR.
03. OYNAT'A BASIN VE YENİ KULAKLIKLERİNİZİN KEYFİNİ ÇIKARIN.

KULAKLIKLERİNİZİ İLK KEZ KULLANmadan ÖNCÉ PİL ŞARJ ETMENİZ ÖNERİLİR.

1 КОНТРОЛЬНИЙ РЕГУЛЯТОР

- I. УВІМК./ВІМК.
НАТИСНУТИ І УТРИМУВАТИ ПРОТЯГОМ 3 СЕКУНД
- II. ГРАТИ/ПРИЗУПИНІТИ
ОДНЕ НАТИСКАННЯ
- III. ПЕРЕЙТИ ВПЕРЕД
НАТИСНУТИ ПРАВОРУЧ
- IV. ПЕРЕЙТИ НАЗДА
НАТИСНУТИ ЛІВОРУЧ
- V. ПРОКРУТИТИ ВПЕРЕД
НАТИСНУТИ ПРАВОРУЧ І УТРИМУВАТИ
- VI. ПРОКРУТИТИ НАЗДА
НАТИСНУТИ ЛІВОРУЧ І УТРИМУВАТИ
- VII. ЗБІЛЬШИТИ ГУЧНІСТЬ
НАТИСНУТИ ВГОРУ
- VIII. ЗМЕНШИТИ ГУЧНІСТЬ
НАТИСНУТИ ВНИЗ
- IX. ПРИЙМОД ДЗВІНКІВ
 - НАТИСНУТИ ОДИН РАЗ, ЩОБ ПРИЙНАТИ/ АВЕРШИТИ ДЗВІНОК
 - НАТИСНУТИ ДВІЧІ, ЩОБ ВІДХИЛИТИ ВХІДНИЙ ДЗВІНОК
- X. АКТИВУВАТИ/ЗУПИНІТИ SIRI*

НАТИСНУТИ ДВІЧІ

2 ІНДИКАТОР LED

- I. ЗАРЯДЖАННЯ
- II. ПОВНІСТЮ ЗАРЯДЖЕНО
- III. АУДІОДОРІЖКУ ПРИЗУПИНЕННО
- IV. BLUETOOTH® РЕЖИМ ПІД'ЄДНАННЯ ПРИСТРОЮ
- V. BLUETOOTH ВИМКНЕНО АБО ГРАЄ

3 ГНІЗДО 3,5 ММ ДЛЯ ВХОДУ/ВИХОДУ

ПОДЛІТЬСЯ МУЗИКОЮ З БЛИЗЬКИМИ АБО ДРУЗЯМИ: ПІДКЛЮЧИТЬ ДОДАТКОВУ ПАРУ НАВУШНИКІВ У ГНІЗДО 3,5 ММ.

ЯКЩО ЗАРЯД АКУМУЛЯТОРА ЗАКІНЧУЄТЬСЯ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ДВОСТОРОННІЙ ШНУР 3,5 ММ З ВУДОВАНИМ ПУЛЬТОМ ДІСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ ТА МІКРОФОНОМ.

- НАТИСНУТИ ОДИН РАЗ ДЛЯ ТОГО, ЩОБ ГРАТИ АБО ПРИЗУПИНІТИ АУДІО, ПРИЙНАТИ АБО ЗАВЕРШИТИ ДЗВІНОК.
- НАТИСНУТИ ДВІЧІ ДЛЯ ТОГО, ЩОБ УВІМКНУТИ НАСТУПНУ ПІСНЮ ЧИ ВІДХИЛИТИ ДЗВІНОК.
- НАТИСНУТИ ТРИЧІ ДЛЯ ТОГО, ЩОБ УВІМКНУТИ ПОПЕРЕДНЮ ПІСНЮ.

4 USB ПОРТ ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА

КОЛИ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА ЗАЛИШАЄТЬСЯ МЕНШЕ НІЖ НА 1 ГОДИНУ РОБОТИ, З'ЯВЛЯЄТЬСЯ СИГНАЛ НІЗЬКОГО ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА. ДЛЯ ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА ПІД'ЄДНАЙТЕ НАВУШНИКИ ДО ДЖЕРЕЛА ЖИВЛЕННЯ USB ЧЕРЕЗ МІКРО-КАБЕЛЬUSB.

ПОВНЕ ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРА ТРИВАЄ БЛИЗЬКО 3 ГОДИН.

5 ЗМІННІ АМБУШЮРИ

УТРИМУЮЧИ КРИШКУ НАВУШНИКА, ПРОКРУТИТИ ПРОТИ ГОДИННИКОВОЇ СТРІЛКИ

ПОЧАТОК РОБОТИ

01. НАТИСНУТИ ТА УТРИМУВАТИ КОНТРОЛЬНИЙ РЕГУЛЯТОР ПРОТЯГОМ 5 СЕКУНД, ДОКИ ІНДИКАТОР LED НЕ ЗАМИГОТИТЬ БЛЯКІТНИМ.
02. ОБРАТИ **MAJOR III BLUETOOTH** З ВАШОГО ПЕРЕЛІКУ ЗВУКОВИХ ПРИСТРОЇВ BLUETOOTH. ІНДИКАТОР ВІМІКАЄТЬСЯ ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ ПРОЦЕСУ ПІД'ЄДНАННЯ.
03. НАТИСНІТЬ "ГРАТИ" І НАСОЛОДЖУЙТЕСЯ СВОЇМИ НОВИМИ НАВУШНИКАМИ.

РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ЗАРЯДИТИ АКУМУЛЯТОР ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ НАВУШНИКІВ.

① NÚM ĐIỀU KHIỂN

I. BẬT/TẮT NGUỒN
NHẤN VÀ GIỮ TRONG 3 GIÂY

II. PHÁT/TẠM DỪNG
NHẤN MỘT LẦN

III. BỎ QUA VÀ TIẾN
GẤP VỀ BÊN PHẢI

IV. BÀI HÁT TRƯỚC
GẤP VỀ BÊN TRÁI

V. TUA ĐI
GẤP VỀ BÊN PHẢI VÀ GIỮ

VI. TUA LẠI
GẤP VỀ BÊN TRÁI VÀ GIỮ

VII. VĂN TO ÂM LƯỢNG
GẤP LÊN TRÊN

VIII. VĂN NHỎ ÂM LƯỢNG
GẤP XUỐNG DƯỚI

IX. XỬ LÝ CUỘC GỌI
 - NHẤP MỘT LẦN ĐỂ TRẢ LỜI HOẶC KẾT
THÚC CUỘC GỌI
 - NHẤP HAI LẦN ĐỂ TỪ CHỐI CUỘC
GỌI ĐEN

X. KÍCH HOẠT/DỪNG SIRI*
NHẤP HAI LẦN

② ĐÈN BÁO LED

I. ĐANG SẠC

II. ĐÃ SẠC ĐẦY

III. TẠM DỪNG ÂM THANH

IV. BLUETOOTH® CHẾ ĐỘ KẾT ĐÔI

V. BLUETOOTH TẮT HOẶC PHÁT

③ Ổ CẮM VÀO/RA 3,5 MM

CHIA SẺ ÂM THANH CỦA BẠN BẰNG CÁCH CẮM MỘT
BỘ TAI NGHE KHÁC VÀO Ổ CẮM 3,5 mm.

NẾU PIN YẾU, CHỈ CẦN SỬ DỤNG DÂY NGUỒN HAI
ĐẦU 3,5 mm CÓ ĐIỀU KHIỂN TỪ XA VÀ MICRÔ TÍCH
HỢP SẴN.

- NHẤP MỘT LẦN ĐỂ PHÁT, TẠM DỪNG,
TRẢ LỜI CUỘC GỌI HOẶC GẮC MÁY.
- .. NHẤP HAI LẦN ĐỂ ĐEN BÀI HÁT TIẾP
THEO HOẶC ĐẾ TỪ CHỐI CUỘC GỌI.
- ... NHẤP BA LẦN ĐỂ ĐEN BÀI HÁT TRƯỚC.

BẮT ĐẦU SỬ DỤNG

01. NHẤN VÀ GIỮ NÚM ĐIỀU KHIỂN TRONG
5 GIÂY ĐỂ KHI ĐÈN LED NHÁY SÁNG
XANH.
02. CHỌN MAJOR III BLUETOOTH TỪ
DANH SÁCH BLUETOOTH THIẾT BỊ ÂM
THANH CỦA BẠN.
ĐÈN TẮT SAU KHI HOÀN TẤT QUÁ TRÌNH
KẾT ĐÔI.
03. NHẤN PHÁT VÀ THƯỞNG THỨC BỘ TAI
NGHE MỚI CỦA BẠN.

④ USB CỔNG SẠC PIN

KHI THỜI LƯỢNG SỬ DỤNG CÒN DƯỚI 1 GIÂY, ÂM
THANH CẢM BẢO PIN YẾU SẼ KÍCH HOẠT.
HÃY CẮM TAI NGHE CỦA BẠN VÀO MỘT USB NGUỒN
ĐIỆN BẮNG CÁP MICRÔ USB ĐỂ SẠC PIN.

SẠC ĐẦY PIN MẤT KHOÁNG 3 GIÂY.

BẠN NÊN SẠC PIN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG BỘ TAI NGHE
LẦN ĐẦU.

⑤ ĐỆM LÓT TAI CÓ THỂ THÁO RỜI ĐƯỢC

GIỮ PHẦN CHỤP TAI RỜI XOAY NGƯỢC CHIỀU KIM
ĐỒNG HỒ.

NOTES

NOTES

VISIT US ONLINE

VISITEZ-NOUS EN LIGNE / VISITE NUESTRA WEB / BESUCHEN SIE UNS ONLINE / VIENI A FARCI VISITA ONLINE



MARSHALLHEADPHONES.COM



MARSHALLHEADPHONES



MARSHALL_HEADPHONES



MARSHALLHEADPHONES



MARSHALLHP

LEGAL NOTICE

Marshall is a trademark of Marshall Amplification Plc. Permission granted. Design of product and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB.
© Zound Industries International AB. All Rights Reserved.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license.

Siri and macOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.

Zound Industries International AB, Centralplan 15 111 20 Stockholm, Sweden
www.marshallheadphones.com

FCC WARNING

FCC ID is located under the right ear cushion. To remove, hold ear cushion and turn counter-clockwise.

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

IFETEL

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

ANATEL

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

O USO PROLONGADO DESTE APARELHO EM ALTO VOLUME NAO E RECOMENDADO. Nos termos da Lei 11.291/06, o usuário fica advertido de que a utilização deste aparelho em volume superior à 85 decibéis poderá acarretar danos a seus sistema auditivo.

O carregamento deste produto deve ser feito somente na entrada USB de um computador.

IC WARNING

IC ID is located under the right ear cushion. To remove, hold ear cushion and turn counter-clockwise.

Les numéros d'identification IC ID est situés juste sous le coussinet d'oreille droite. Pour l'enlever, maintenez le coussinet d'oreille et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'intéférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

This device complies with the RF exposure limits for an uncontrolled environment set forth by Industry Canada. Canadian information on RF exposure and compliance can be obtained from Industry Canada.

Cet appareil est conforme aux réglementations d'Industrie Canada concernant les limites d'expositions aux radiofréquences dans un environnement non contrôlé. Les informations sur l'exposition aux RF et de conformité pour le Canada peuvent être obtenues auprès d'Industrie Canada.

This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 au Canada.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可、公司、商號或使用者均不得擅自更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並應改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



Not suitable for children under age three. Contains small parts, which may be a choking hazard.



Long-term exposure to loud music or sounds may cause hearing loss. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



This is not household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This product was produced after Jan 1 2006.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, dispose of defective rechargeable battery at special collection points or return them to your specialist dealer.

WARNINGS

- Set your sound source to low volume before using the headphones.
- Do not use these headphones when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.
- Using these headphones limits your ability to hear noise around you, regardless of listening volume.
- Keep away from fire, water, and high voltage equipment.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, shred the headphone or heat above 113°F (45°C).
- Do not short-circuit the included battery or its cells.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.

Note: The internal battery is not end-user replaceable.

DISCLAIMER

Zound Industries International AB makes no claims of compatibility of the microphone and remote with any mobile device.

For use with mobile devices using 3.5 mm plug unprotected two-way standard.

Stated play time is calculated using random selection of music, played at medium volume.



Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with 2014/53/EU and the RoHS directive 2011/65/EU.

For the declaration of conformity, please visit the following website: www.marshallheadphones.com/DoC

For any questions or concerns contact: support.marshallheadphones.com

Designed in Stockholm • Produced in China

БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Не е подхожда за деца под тригодишна възраст. Съдържа мали части, които могат да причинят задушаване.



Продължителното излагане на сила музика или звуци може да доведе до загуба на слуха. За да се предотврати потенциално увреддане на слуха, да не се слуша с високи нива на звука продължително време.



Това е не в домашният отпадък. Вместо това, трябва да бъде предаден на специалния пункт за рециклиране на електрически и електронни отпадъци. Този продукт е произведен след 1 януари 2006 г.

За да предотвратите евентуална щета за околната среда или нововидото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, изхвърлете дефектната акумулаторна батерия в специални пунктове за събиране или я върнете на специализиран дилър.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате слушалките, настройте източника на звука на ниска сила на звука.
- Не използвайте тези слушалки като управление моторно превозно средство, велосипед, работи с машина или като неспособността ви да чувате външни звуци може да предизвика опасност за вас или за останалите.
- Използвайте тях на място, където имате достатъчна възможност да чувате звуците около вас, независимо от силата на звука.
- Пазете от огън, вода и поборудване под висок напрежение.
- Не тросяйте, разгъбайте, отваряйте, изпускате, отстранявайте или използвайте слушалките и не ги нагревайте над 113°F (45°C).
- Не съхранявайте накъс поставена батерия или нейните клетки.
- С случай на проникване на батерията, не позволявате течността да влезе в контакт с кожата или очите.

Забележка: Вътрешната батерия не може да се сменя от краен потребител.

ОТКАЗ ОТ ОТГОВОРНОСТ

Zound Industries International AB не претендира за съвместимост на микрофона и дистанционното управление и което и да е мобилно устройство.

За употреба с мобилни устройства като се използва 3,5 mm стандартен незащитен двупосочен штекер.

Посоченото време за работа е изчислено като е използвана слушалка селекция на музика, възпроизвеждана със средна сила на звука.



С настоящето Zound Industries International AB декларира, че този продукт е в съответствие с Директива 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета и Директива 2014/53/EU на Европейския парламент и на Съвета.

За декларацията за съответствие, моля, посетете следния уеб сайт: www.marshallheadphones.com/DoC

За въпроси или проблеми се свържете с: support.marshallheadphones.com

Проектирано в Стокхолм • Произведено в Китай

ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nevhodné pro děti mohoucí tři let. Obsahuje malé části, které mohou představovat nebezpečí udusení.



Dlouhodobé vystavení hlasitým hudebním zvukům může k následkům zdraví sluchu. Aby nedošlo k možnému poškození sluchu, neposlouchávejte na vysoké úrovni hlasitostí dlouhou dobu.



Tento výrobek není odpadem z domácnosti. Tento výrobek byl vyroben po 1. lednu 2006.

Aby nedošlo k újmu na životním prostředí nebo lidském zdraví z důvodu nekontrolovaného odstraňování odpadu, odstraňte vadnou baterii ve zvláštních sběrných místech nebo ji vrátěte specializovanému prodejci.

UPOZORNĚNÍ

- Před použitím sluchátek nastavte zvukový zdroj na nízkou hlasitost.
- Sluchátky nedůvěřujte při řízení motorových vozidel, kol, vlastního těla, kdy nemůžete slyšet svůj okolí můžete představovat nebezpečí pro všechny druhé.
- Používání této sluchátky omezuje vaši schopnost slyšet zvuky kolem vás, bez ohledu na hlasitost při poslechu.
- Držte výrobek mimo dosah ohně, voda a záplavám.
- Neupravujte, demontujte, neodvraťte, nepouštějte, nezkrátte, neudělejte žádné manipulace ani nezahrnujte sluchátká nad 113 °F (45 °C).
- Nezkráttejte baterii, která je součástí balení, ani její článek.
- V případě úniku z článku je třeba zabránit, aby se kapalina dostala do stuku s pokožkou nebo očima.

Poznámka: Větrná baterie není vyměnitelná koncovým uživatelům.

PRÁVNÍ OMEZENÍ

Zound Industries International AB nečini žádání prohlášení o ohledné kompatibilitě mikrofónu a dálkového ovládání s jakýmkoli mobilním zařízením.

Pro použití s mobilními zařízeními používajícími 3,5mm konektor s nechráněným obousměrným standardem.

Uvedená doba přehrávání je využívána pomocí náhodného výběru hudby přehráváné při střední hlasitosti. U.



Tímto společností Zound Industries International AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU a směrnicí RoHS 2011/65/EU.

Prohlášení o shode naleznete na následujících webových stránkách: www.marshallheadphones.com/DoC

Mate-li jakékoli dotazy či obavy, obraťte se na: support.marshallheadphones.com

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

DANSK

VIKTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



Ikke egnet til børn under tre år. Indeholder små dele som kan være en kvalningsfare.



Lang tids eksponering af høj musik eller lyde kan forårsage tab af hørelse. For at forhindre høreskade, så lyt ikke til høj musik i lange perioder.



Dette er ikke husholdningsafsæd. I stedet skal det afleveres til den relevante genbrugssation for elektrisk og elektronisk udstyr. Dette produkt blev produceret efter 1. januar 2006.

For at forebygge miljøskader eller skade på menneskers sundhed mod ukontrolleret bortskaflse af afsæd, så bortskaft brugte genopladelige batterier på særlige indsamlingsteder, eller returner dem til din detalghandler.

ADVARSLER

- Indstil lav volumen på lydkilden inden brug af hovedtelefonerne.
- Brug ikke disse hovedtelefoner når du betjener maskineri, køretøjer eller cykel eller hvis det kan være til fare for dig og andre at du ikke kan høre dine omgivelser.
- Når du bruger disse hovedtelefoner begrænser det din evne til at høre dine omgivelser, uanset lydstyrken.
- Hold hovedtelefonerne væk fra lid, vand og udstrør med høj spænding.
- Undlad at modificere, skille ad, abne, tæbe, knuse, punktere, smitte i hovedtelefonerne eller udsætte dem for varme over 45 °C (13 °F).
- Kontrolér ikke det inkluderende batteri eller dets celle.
- I tilfælde af at batteriene lækket, så undgå at væsken kommer i kontakt med huden eller øjene.

Bemærk: Det interne batteri er ikke en del, som kan udskiftes af brugeren.

ANSVARSFRASKRIVELSE

Zound Industries International AB gør ingen krav på kompatibiliteten af mikrofoner og fjernbetjeningen med enhver mobilenhed.

Til brug for mobleneheder med et 3,5 mm ubeskryttet tojsæt standardst.

Den angivne spilletid beregnes ved at bruge et tilfældigt udvalg af musik afspillet ved middel lydstyrke.



Zound Industries International AB erklærer hermed, at dette produkt overholder direktiv 2014/53/EU og RoHS-direktiv 2011/65/EU.

Før erklaringen om overensstemmelse, se venligst følgende website: www.marshallheadphones.com/DoC

Kontakt følgende hvis du har spørgsmål eller problemer: support_marshallheadphones.com

Designet i Stockholm - Fremstillet i Kina

DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren. Enthält Kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen.



Eine langfristige Belastung durch laute Musik kann zu vorübergehendem oder bleibendem Hörverlust führen. Um einem möglichen Gehörschaden vorzubeugen, solltest du einen hohen Lautstärkepegel über längere Zeit vermeiden.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Haussmüll entsorgt werden. Es muss stattdessen bei einer Recyclingstelle für Elektro- und Elektronik-Altertage abgegeben werden. Dieses Produkt wurde nach dem 1. Januar 2006 produziert.

Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, entsorge den defekten Akku bei einer speziellen Annahmestelle oder gib ihn bei deinem Fachhändler ab.

WARNUNG

- Stelle die Lautstärke deiner Klangquelle auf eine niedrige Stufe ein, bevor du die Kopfhörer verwendest.
- Verwende diese Kopfhörer nicht beim Auto- oder Fahrradfahren, beim Betrieb von Maschinen oder wenn das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für dich oder andere darstellen kann.
- Das Tragen dieses Kopfhörers schränkt deine Fähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, bei jeder Lautstärke ein.
- Halte den Kopfhörer von Feuer, Wasser und Hochspannungsanlagen fern.
- Neime keine Veränderungen am Kopfhörer vor, demonstriere und öffne ihn nicht, lasse ihn nicht fallen, zerbreche, durchbohr oder zerschlage ihn nicht. Setze das Gerät keiner Temperatur von über 45° C aus.
- Erzeuge keinen Kurzschluss am Akku oder an den Zellen.
- Falls eine Zelle unrichtig wird, achte darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt.

Hinweis: Der eingebautte Akku kann nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Zound Industries International AB garantiert nicht die Kompatibilität des Mikrofons oder der Fernbedienung mit mobilen Endgeräten.

Zur Verwendung mit Mobilgeräten über einen 3,5-mm-Stecker, ungeschützter, bidirektionaler Standard.

Die angegebene Spieldauer wird basierend auf einer zufälligen Musikauswahl bei mittlerer Lautstärke berechnet.



Hiermit erklärt Zound Industries International AB, dass dieses Produkt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.marshallheadphones.com/DoC

Bei Fragen oder Anliegen wende dich an: support_marshallheadphones.com

Entworfen in Stockholm • Produziert in China

EESTI

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED



Ei sobi alla kolmeastastele lastele. Siisaldab väikeste osi, mis võivad tekitada lämbumisniso.

Pikaajaline kokkupuude valju muusika või heliga võib põhjustada kuulmislanguse. Võimalike kuulmisjahuustesse vältimeks arge kuulake piikka aega suure helituugusega.



Käesolev toode ei sobi olmeprügi hulka. See tuleb ringlussevöltus via sobivasse elektro- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. See toode on valmistatud pärast 1. jaanuari 2006.

Et vältida jäätmete kontrollimist kõrvvaldamisest tingitud võimaliku kahju keskkonnale ja inimeste tervisele, viige kasutuskõlbmatud akud spetsiaalsesse kogumispunkti või tagastage volitatud edasimüüjale.

HOIATUSED

- Enne kõrvaklappieku kasutamist seadke heliallikat helitugevus madalale tasemele.
- Ärge kasutage neid kõrvaklappieku mootorsöödikut juhtides, jalgrattaga sõites ega masinajad töötades või kui välisté helide mittekuulmine võib seada teid või teisi terviseid.
- Neende kõrvaklappieku kasutamine piirab teie võimeti ümbritsevaid helisid kuulua, olenevata seadme helitugevusest.
- Hoidea emale tulest, veest ja kõrgepingeasendmetest.
- Kõrvaklappe ei tohi muuta, koost lahti võtta, avada, maha pillaata, purustada, läbi tortgata, katki rebida ega kuumutada üle 60 °C.
- Ärge lühistage kaasasolevat akut ega akuelemente.
- Akuelementi lekke korral hoidige vedeliku kokkuputust eba ja silmadega.

NB! Lõppkasutaja ei saa sisemist akut vahetada.

LAHTIÜLTS

Tootja Zound Industries International AB ei vääda, et mikrofon ja kaugühitimuspiil ühilduvad ühegi mobiiliseadmega.

Kasutamiseks mobiiliseadmetega koos 3,5 mm pistikuga (kahesuunaline kaltsatama standardhündus).

Esitatud taasesitusaja arvutamisel on kasutatud juhuslikult valitud musikust, mida taasesetati keskmisel helitugevusel.



Käesolevaga kinnitab Zound Industries International AB, et see toode vastab direktiivile 2014/53/EL ja RoHS-direktiivile 2011/65/EL.

Vastavustekstide loomiseks lugemiseks külalage palun järgmisi veebisaiti:

www.marshallheadphones.com/DoC

Küsimeks või probleemide korral võtke ühendust:

support_marshallheadphones.com

Kujundatud Stockholmiss • Toodeid Hiinas

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



No adecuados para niños menores de tres años. Contienen partes pequeñas que pueden hacer que un niño se atragante.



Escucha música u otros sonidos a un nivel de volumen alto durante períodos prolongados puede provocar pérdida de audición. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche música a niveles de volumen altos durante períodos prolongados.



Este artículo no se puede desechar con los residuos domésticos normales. Debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este producto se fabricó después del 1 de enero de 2006.

Para evitar posible daño al medioambiente o a la salud causados por el desecho incontrolado de residuos, lleve las baterías recargables defectuosas a puntos de recogida adecuados o devuélvalas a su distribuidor especializado.

ADVERTENCIAS

- Baje el volumen antes de empezar a utilizar los auriculares.
- No utilice estos auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, monte en bicicleta o trabaje con máquinas, ni en cualquier actividad en la que el hecho de escuchar otros sonidos exteriores pueda suponer un peligro para usted u otras personas.
- Usar estos auriculares limita la capacidad para oír sonidos a su alrededor, cualquiera que sea el ajuste del volumen.
- Manténgalos alejados del fuego, agua y equipos de alto voltaje.
- No modifique, desmonte, abra, deje caer, aplaste, perforo o destruya el auricular ni lo exponga a temperaturas superiores a 45 °C (113 °F).
- No provoque cortocircuitos en la batería que se incluye ni en las celdas.
- En caso de que se produzcan fugas en una celda, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o losojos.

Nota: el usuario no puede reemplazar la batería interna.

AVISO LEGAL

Zound Industries International AB hueye de cualquier pretensión de compatibilidad del micrófono y el mando con cualquier dispositivo móvil.

Para utilizar con dispositivos móviles con una clavija estándar de 3,5 mm desprotegida y bidireccional.

El tiempo de reproducción indicado se calcula utilizando una selección de música aleatoria, reproducida a volumen medio.



Por la presente, Zound Industries International AB, declara que este producto cumple las directivas 2014/53/UE y RoHS 2011/65/UE.

Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: www.marshallheadphones.com/DoC

Para cualquier pregunta o consulta, escriba a:
support.marshallheadphones.com

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China

SUOMI

TÄRKEÄT TURVAOHJEITA



Ei soveltu alle 3-vuotiaalle lapsille. Sisältää piänöiä osia, joita voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.



Pitkäaikainen altistuminen kovaäniselle musiikkilei tai kuolemisen äänielle voi aiheuttaa kuulovaurion. Kuulovaurioihin välttämiseksi suosittelemme, etett kuuntele musiikkia pitkään surnella äänenvoimakkuudella.



Tämä ei ole talousjäte. Sen sijaan se on toimitettava asianmukaiseen elektronisten ja sähkölaitosten keräyspisteeseen. Tämä tuotu on valmistettu 1.1.2006 jälkeen.

Valvomattoman jäteiden hävitäminen aiheuttaa mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi vie viallinen ladattava akku asianmukaiseen keräyspisteeseen tai palauta se jälleenmyyjälle.

VAROITUKSET

- Aseta äänialttiiesen äänenvoimakkuus hiljaiselle ennen kuulokkeiden käyttöä.
- Älä käytä näitä kuulokkeita käytävässä moottoripyörässä, polkujaossa, tai koneita tai silloin, kun ulkopuolisten äänien kuuluminen vaikkeudesta voi aiheuttaa vaaraa sinulle tai muille.
- Näiden kuulokkeiden käytöllä rajoittaa kykyä kuulla ympäröivistä äänistä äänenvoimakkuudesta riippumatta. Säilytä poissa tulen, vedetti ja purua jätteitä käytävien lähteisyydestä.
- Älä tee kuulokkeisiin muutoksia tai pura, avaa, pudota, murksa, lävistä tai revi kuulokkeita, aläkä kuumenta niitä yli 60 °C:n lämpötilaan.
- Älä olosuhteet mukana tullaakka aseita tai sen kenoja.
- Mikäli kenu senni sattuu vuotamaan, älä päästää nestettä iholle tai silmiin.

Huoma: sisäinen akku ei ole käytäjän vaihdettavissa.

VASTUVUAPAUSILMOITUS

Zound Industries International AB ei takaa mikrofonin ja kaukosäätimen yhteensopivuutta minkään mobiililaiteen kanssa.

Mobiililaiteissi liitetäessä on käytettävä kaksoisuuntainen suojaamatonta 3,5 mm standardiliittimiä.

Ilmoituksi soittoaikeaa lasketaan käytävällä satunnaista musiikkivalikoimasta, jota soittetaan keskitason voimakkudella.



Zound Industries International AB takaa tämän tuotteen vastaavan direktiiville 2014/53/EU sekä RoHS-direktiiville 2011/65/EU.

Lue vaatimustenmukaisuusvaikutusta seuraavalla verkostovuistolta: www.marshallheadphones.com/DoC

Jos sinulla on kysytävää tai jokin mieltiyttääsi sinua, ota yhteyttä osoitteessa: support.marshallheadphones.com

Sunnittelutuholimassa, Ruotsissa • Valmistettu Kiinassa

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Contient des éléments de petite taille qui peuvent être avalés et présentent un risque d'étouffement.



Une exposition prolongée à une musique ou des sons à volume élevé peut causer une perte d'audition. Pour prévenir d'éventuels dommages à l'audition, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés durant de longues périodes.



Ce produit n'est pas un déchet ménager. Il doit être confié au point de collecte approprié pour le recyclage des composants électriques et électroniques. Ce produit a été fabriqué après le 1er janvier 2006.

Pour éviter des dommages éventuels à l'environnement ou à la santé si l'objet est jeté sans précautions, veuillez déposer la batterie rechargeable défectueuse à un point de collecte approprié ou bien la rapporter à votre revendeur.

AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser le casque, réglez le volume de votre source audio au minimum.
- N'utilisez pas ce casque lorsque vous utilisez un véhicule à moteur, un vélo, une machine, etc., lorsque le fait de porter le casque peut entraîner les sons extérieurs peut présenter un danger pour vous ou pour autrui.
- L'utilisation de ce casque limite votre capacité à entendre les bruits qui vous entourent, quel que soit le volume de l'écoute.
- Tenez-le éloigné du feu, de l'eau et des équipements haute tension.
- Ne pas modifier, démonter, ouvrir, laisser tomber, écraser, percer, déchirer le casque ni l'exposer à une température supérieure à 113 °F (45 °C).
- Ne pas court-circuiter la batterie incluse ou les piles.
- Si une pile fuit, ne laissez la liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.

Remarque : La batterie interne n'est pas remplaçable par l'utilisateur.

AVERTISSEMENT

Zound Industries International AB ne garantit pas la compatibilité du microphone et de la télécommande avec tous les appareils mobiles.

Conçu pour les appareils mobiles utilisant une prise de 3,5 mm standard bidirectionnelle non protégée.

Le temps d'écoute indiqué est calculé avec une sélection aléatoire de musique écoutée à volume moyen.



Par la présente, Zound Industries International AB déclare que ce produit respecte la directive 2014/53/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.

Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant : www.marshallheadphones.com/DoC

Pour toutes questions ou préoccupations, merci de contacter : support.marshallheadphones.com

Conçu à Stockholm • Fabriqué en Chine

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Ακτινολήγο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Περιέχει μικρά κομμάτια που μπορούν να αποτελέσουν κίνδυνο τηνήμου.



Μοκρούριανά έκθεσης σε δυνατή μουσική ή ήχους μπορεί να προκαλέσει αυτιάσια ασκού. Μπορεί να προσμητήσει πιθανή ζημιά στην ακοή, μην ακούετε σε υψηλή ένταση για μεγάλες περιόδους.



Δεν αποτελεί οικιακό απλήρωτο.
Πρέπει να παραδοθεί στο κατόληκο αριθμό ουλολήγης για την ανακύκλωση πλεκτρολογικών και ηλεκτρικών συσκευών.
Το προϊόν παράγεται μετά την 1η λανουάριο, 2006.

Για να αποφεύγετε πιθανή ζημιά στο περιβάλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεκτη διάθεση απορριμάτων, η απόρριψη έλαττωτων πεταντροπλιζένων μπαταριών γίνεται σε ειδικά συσκευά συλλογής ή επιτέρεφτον σε ειδικούς εμπόρους.

ΠΡΟΕΠΟΝΔΗΣΗΣ

- Ρυθμίστε την πηγή ήχου σας σε χαμηλή ένταση πριν χρησιμοποιήστε τα ακουστικά.
- Μη χρησιμοποιείτε ακουστικά όταν κειρίζεστε ακουστικούμενό δύναμη, ποδηλάτη, μπάνινη ή αστραφτερό ή άσυνταχτα για ακούστε ελεγκτούς ή ήχους μπορεί να αποτελέσει κινδύνο για τα έστρι γηρούς.
- Η κρήτη των ακουστικών περιορίζει την ικανότητά σας να ακούετε χούκες γύρω σας, ανεξάρτητα από την ένταση.
- Κρατήστε μακριά από φωτιά, νέρο και ξεπλύμασμο υγρής τάσης.
- Μην μεταρρεύετε, απονευμαρόγοντες, ανοίξετε, ρίξετε, συνθλίψετε, τρυπήσετε, σκιάστε τα ακουστικά ή θερμάνετε τόπου στους 113°F (45°C).
- Μη βραχυκύλωστε την περιεχόμενη μπαταρία ή τις κυψέλες της.
- Στην περίπτωση δαρροφής κυψέλης, μην αφήστε το υγρό να ρέψει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια.

Σημείωση: Η εσωτερική μπαταρία δεν αντικαθίσταται από τον τελικό χρήστη.

ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΕΥΘΥΝΩΝ

H Zound Industries International AB δεν προβαίνει σε ισχυρισμούς υπομονής του μικροφόνου και των ουκοντικών με κακή φορτηγή συσκευής.

Για χρήση με φρεγτή ουσιώδεις που διαθέτουν βάθος 3.5 mm προτύπου διπλής κατεύθυνσης χωρίς προστατικό.

Ο ενδεικνυόμενος χρόνος ζετουργίας υπολογίζεται χρησιμοποιώντας μια τυχαία επιλογή μουσικής σε μεγάλη ένταση.



Με την άρχη την Zound Industries International AB δηλώνει ότι αυτό το προϊόντο είναι σε συμβατότητα με την οδηγία 2014/53/EU και την οδηγία για την περιορισμό της χρήσης ορισμένων πιθανών συστατικών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS) 2011/65/EU.

Για τη δηλώση συμμόρφωσης προακούσματος, επικοινωνήστε με τον ακολούθο ίστοτόπο:

www_marshallheadphones.com/Dac

Για οποιαδήποτε έρωτή μας ή πρόβλημα επικοινωνήστε:

support_marshallheadphones.com

Σχεδιασμένο στην Στοκχόλμη • Παράγεται στην Κίνα

HRVATSKI

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE



Nije prikladno za djecu mlađu od tri godine. Sadrži sitne dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja.



Dugotrajno izlaganje glasnoj glazbi ili zvukovima može izazvati gubitak slухa. Sprejmite moguće oštećenje zvuka u ne slusajući glasne zvukove dugo vremena.



Ne odlazite s komunalnim otpadom. Umjesto toga proizvod trebate odnijeti na odgovarajuće mjesto za reciklažu električne i elektroničke opreme. Ovaj proizvod prozveden je nakon 1. siječnja 2006.

Kako bi se spriječilo onečišćenje okoliša ili stvarno degradacija na ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, punjivu bateriju koja više ne radi zbrinjte na posebnim odлагаštima ili je vratite ovlaštenom zastupniku.

UPOZORENJA

- Prije uporabe slušalica prilagodite izvor zvuka na nisku razinu glasnoće.
- Ove slušalice ne upotrebljavajte dok upravljate motornim vozilom, biciklom, strojem ili u situaciji kad ne možete čuti vanjske zvukove što može predstavljati opasnost za vas ili drugi.
- Uporaba ovin slušalica ograničava vasu sposobnost da čujete vanjske zvukove, bez obzira na glasnu zvučnu snagu slušatelja.
- Držite podajce od plamena, vode i opreme pod visokim naponom.
- Ne mijenjajte, rastavljajte, otvarajte, ispuštajte, grinjetate, probijajte, ne čupajte slušalice i ne zagrijavajte ih iznad 113°F (45°C).
- Ne izazivajte kratki spoj na prijedajućoj bateriji ili njezinim čelijama.
- U slučaju da baterija ispušti kiselinu, nemojte dopustiti da kiselina dođe u kontakt s kožom ili očima.

Napomena: Unutrašnju bateriju ne može zamjeniti korisnik.

IZJAVA O ODRIČANJU ODGOVRONOSTI

Zound Industries International AB ne tvrdi da su mikrofon i daljninski upravljač kompatibilni s bilo kojim mobilnim uređajem.

Za upotrebu s mobilnim uređajima koji upotrebljavaju nezaštitni dvostrani standard priključka od 3.5 mm. Navedeno vrijeme reprodukcije računa se na nasmiješnim odabirom glazbe koja se reproducira na srednjoj jačini zvuka.



Ovime, Zound Industries International AB, izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s 2014/53/EU i RoHS direktiva 2011/65/EU.

Za izjavu o sukladnosti posjetite sljedeće internetske stranice: www_marshallheadphones.com/Dac

Za svu pitanja ili dvojbe kontaktirajte:
support_marshallheadphones.com

Dizajnirano u Stockholm • Proizvedeno u Kini

MAGYAR

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



Az eszköz használata három éven aluli gyermeknek számára nem alkalmas. Apró alkattartások tartalmaznak, melyek fulladásveszélyt jelenthetnek.



A hosszú távú hangszenhallgatás vagy hangterhelés halláskárosodást okozhat. Az esetleges halláskárosodás megelőzése végett ne használja az eszközt húzamosabb abb ideig magas hangerőről.



Nem hárítsa ki hulladék. Újrahasznosításra adja le az elektronikus vagy elektronikai eszközök számára fennártott hulladékgyűjtő pontra. Ez a termék 2006. január 1. után készült.

A nem biztonságos hulladékkezelés okozta esetleges környezetzenyezős vagy egészségügyi ártalom megelőzése végett a már nem használatos akkumulátorokat vigye az erre fenntartott gyűjtőpontokra vagy a termék viszonteladójához.

FIGYELMEZTETÉS

- A fejhallgató első használata előtt állítsa a hangforrás hangerőt alacsonyra.
- Ne használja a fejhallgatót gépjármű vagy kerékpár vezetésére, gépekkel vagy olyan tevékenységek alkalmával, melyben során a környező hangsok ártalmasak lehetnek a hallásra. Órizze meg a másokra. A fejhallgató használata a hangterhelés függelmén körülözhető. Órizze meg a másokra. Tüztöl, víztöl és nagyfeszültséget berendezésekkel tálvol tartandó.
- A fejhallgatót ne alkálitsa át, ne szerezje szétt, ne nyissa föl, ne ejtse le, ne zúzza össze, ne szűrja le, ne vágja föl és ne tegye ki 45 °C-nál (113 °F-nál) magassabb hőmérsékleten.
- Ne zárja röviden a tartozék akkumulátort vagy annak celláit.
- Amennyiben az akkumulátor cellája szivárogni kezdene akadályozza meg, hogy a folyadék bőrrel érintkezzen vagy szembe kerüljön.

Megjegyzés: A belső akkumulátor a felhasználó által nem cserélhető.

JOGI NYILATKOZAT

A(z) Zound Industries International AB nem tesz semmiféle igénybevaló mikrofon, de a lávári/mikrofón bármely mobileszközzel való kompatibilitásával kapcsolatban.

Védelem nélküli kételzet szabványos 3,5 mm-es csatlakozóval tartalmazó mobileszközökkel való használatra készült.

A megjelenő lejtézsási idő kiszámítása veletlenzenű zenei valasztek közepes hangerővel való lejtézsára alapján történik.



A Zound Industries International AB ezben kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek, valamint a 2011/65/EU RoHS irányelvnek.

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi honlapon elérhető el: www_marshallheadphones.com/Dac

Kérdésekkel vagy problémával járhatod fel a következő helyen: support_marshallheadphones.com

Tervezés: Stockholm • Gyártás: Kína

BAHASA INDONESIA

INSTRUKSI PENTING MENGENAI KESELAMATAN



Tidak cocok untuk anak berusia di bawah tiga tahun. Mengandung berbagai komponen kecil, yang bisa menyebabkan bahaya tersedak.



Pempararan jangka panjang terhadap musik keras atau bisu dapat membuat kehilangan pendengaran. Untuk mencegah gangguan pendengaran, jangan mendengarkan volume suara tinggi dalam jangka waktu yang lama.



Ini bukan sampah rumah tangga. Oleh karena itu, pembuangan harus dilakukan di tempat pengumpulan sampah yang terdedikasi untuk mendaur ulang peralatan elektronik. Produk ini diproduksi setelah 1 Januari 2006.

Untung mencegah bahaya terhadap lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan sampah yang tidak terkendali, buanglah baterai isi ulang yang rusak di tempat pengumpulan khusus atau kembalikan kepada dealer spesialis Anda.

PERINGATAN

- Tetapkan sumber suara Anda pada volume rendah sebelum menghubungkan headphone.
- Jangan memperlakukan headphone ini apabila sedang mengamalkan kendaraan bermotor, nik sepeda, atau mengoperasikan mesin, atau apabila kemampuan Anda untuk mendengar suara di luar dapat membahayakan Anda juga orang lain.
- Menggunakan headphone ini membantah kemampuan Anda untuk mendengarkan suara di sekitar Anda, seberapapun volume yang digunakan.
- Jauhkan dari air, apalagi perlatalan bertegangan tinggi.
- Jangan dimodifikasi, dibongkar, dibuka, dijatahkan, dihancurkan, ditusuk, disobek atau dipanaskan dengan suhu di atas 113° C (45°C).
- Jangan menghubungkan baterai dan selanya dengan arus pendingin.
- Apabila sel baterai bocor, jangan biarkan cairannya menentuh kulit atau mata.

Catatan: Baterai internal bukan baterai yang dapat diganti oleh pengguna akhir.

PENAFIAN

Zound Industries International AB tidak membuat klaim tentang adanya kompatibilitas mikrofon dan pengendali jarak jauh dengan perangkat seluler apa pun.

Untuk digunakan dengan perangkat seluler yang menggunakan plug standar dua arah 3,5 mm tanpa pelindung.

Waktu pemutaran musik dihitung menggunakan pemilhan musik secara acak yang diputar pada volume sedang.



Dengan ini, Zound Industries International AB menyatakan bahwa produk ini sesuai dengan petunjuk 2014/53/EU dan RoHS 2011/65/EU.

Untuk deklarasi kesesuaian, silakan kunjungi website ini: www.marshallheadphones.com/DoC

Untuk pertanyaan atau kepentingan lebih lanjut hubungi: support.marshallheadphones.com

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

ITALIANO

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni. Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono causare soffocamento.



L'esposizione prolungata a musica o suoni ad alto volume può causare la perdita dell'udito. Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, evitare l'ascolto a volume elevato per lunghi periodi di tempo.



Questo non è un rifiuto domestico. La riconsegna deve avvenire presso un punto di raccolta preposto al riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto è stato fabbricato dopo il 1° gennaio 2006.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riportare le batterie difettose presso un centro di raccolta autorizzato o restituirle a un rivenditore autorizzato.

AVVERTENZE

- Prima di utilizzare le cuffie, assicurarsi di aver impostato la sorgente sonora su un volume basso.
- Non utilizzare queste cuffie alla guida di un veicolo a motore, di una bicicletta, di un macchinario o qualsiasi incapacità di percepire i rumori esterni rappresenti un pericolo per la stessa o gli altri.
- L'utilizzo di queste cuffie limita la capacità di percepire i rumori circostanti, a prescindere dal volume di ascolto.
- Tenerne lontano da fuoco, acqua, e apparecchiature ad alta tensione.
- Non modificare, smontare, aprire, far cadere, schiacciare, forare, deformare le cuffie e non esporre a temperature superiori a 45°C (113°F).
- Non cortocircuittare la batteria inclusa o le sue celle.
- In caso di perdita di una cella, evitare che il liquido entrì in contatto con occhi o pelle.

Nota: La batteria interna non è sostituibile dall'utente finale.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Zound Industries International AB non fornisce alcuna garanzia sulla compatibilità del microfono e del telecomando con dispositivi mobile.

Da utilizzare con dispositivi mobile dotati di spinotto doppio standard non protetto da 3,5 mm.

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.



Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU e RoHS 2011/65/EU.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.marshallheadphones.com/DoC

Per qualiasi dubbio o domanda, contattare: support.marshallheadphones.com

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

日本語

安全に関する重要な注意事項



3歳以下の子様の使用には適しません。飲み込む可能性のある小さな部品を含んでいます。



大音量の音声を長時間聞か続けると聴力の損失につながる恐れがあります。聴力への悪影響を防ぐために、大音量で長時間聞く続けることはお避けください。



本製品は家庭ごみではありません。リサイクル品または電気製品の適切な収集場所に捨てるか、ご利用の販売会社に返却してください。

不法投棄による環境汚染または健康への悪影響を防ぐために、使なくなったら充電式電池は専用の収集場所に捨てるか、ご利用の販売会社に返却してください。

警告

- ヘッドフォンを使用する前に、音源装置の音量を小さくしてください。
- 自動車・バイク・自転車の運転中や、機械の操縦中は、外部の音が聞こえないままでは他人に危険を招くことがあります。そのような状況ではヘッドフォンを使用しないでください。
- このヘッドフォンの中には、音量にからりくわ、音量の音が聞こえないなる場合があります。
- 火気、水、および高電圧装置に近づけないでください。
- ヘッドフォンを分解したり、修理したり、剥離を行わないでください。また、ヘッドフォンを落としたり、刻みたり、ヘッドフォンに穴を開けたりしないでください。また、45°C(113°F)以上の熱湯をショートさせないでください。
- 内蔵電池をショートさせないでください。
- 電池の液体が漏れた場合、液体が皮膚や目に触れないようにしてください。

注: 内蔵バッテリーは、エンドユーザーには交換できないようになっています。

免責事項

Zound Industries International ABは、マイクロフォンとリモートについて、いかなる端末デバイスとの適合性も主張しません。

3.5mmのプラグによる携帯デバイスでの使用には、保護カバーのない両端プラグ付きの標準ケーブルを使用してください。表示される再生時間は、ランダムに音楽を選択し、中音量で再生した場合で算出されています。



Zound Industries International ABはここに、本製品が2014/53/EUおよびRoHS指令2011/65/EUに適合していることを宣言します。

適合宣言についてはこちらのウェブサイトをご覗ください: www.marshallheadphones.com/DoC

質問・疑問については、弊社までご連絡ください。support.marshallheadphones.com

Designed in Stockholm • Produced in China

한국어

중요 안전 지침



만 3세 이하 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다. 절대 위험성이 될 수 있는 작은 부품을 포함하고 있습니다.



시끄러운 음악 또는 소리를 장시간 노출되는 것은 청력 손상을 야기할 수 있습니다. 청력 손상을 방지하기 위해서는 블루투스를 높인 상태에서 장시간 청취하지 마십시오.

이 제품은 가정용 폐기물이 아닙니다. 전기 및 전자 제품의 재활용을 위한 해당 수거 장소에 폐기해야 합니다. 이 제품은 2006년 1월 이후 생산되었습니다.



통제되지 않은 폐기로 인한 환경 및 인류 건강에 미치는 유해성을 피하기 위해 고장난 충전용 손전자는 특정 수집 장소에 서 폐기하거나 전문 매장에 반한 핵심입니다.

경고

- 헤드폰을 사용하기 전에 음원기기를 낮은 볼륨으로 설정합니다.
- 자동차, 자전거 또는 기체를 조작할 때 혹은 외부 소리를 듣거나 듣는 것을 사용하거나 타인에게 위험이 될 수 있는 경우 헤드폰을 사용하지 마십시오.
- 헤드폰을 통한 운동이나 운동과 관계없이 주변 소리를 들을 수 있는 능력을 제한합니다.
- 폰, 퓨처나 고전 악장이나 기타에 하지 마십시오.
- 헤드폰을 변형, 분해, 해체하거나, 밀어뜨리거나, 치우거나, 구멍을 뚫거나, 파쇄하거나, 45°C(113°F) 이상의 열에 노출시키거나 마십시오.
- 포함된 배터리는 또는 진지의 학습을 피하십시오.
- 전자기场에 대한 경우, 세어 나온 액체가 피부에 닿거나 눈에 들어가지 않도록 하십시오.
- 전자기场에 대한 경우, 세어 나온 액체가 피부에 닿거나 눈에 들어가지 않도록 하십시오.

참고: 내부 배터리는 최종 사용자가 교체할 수 없습니다.

면책 사항

Zound Industries International AB는 모든 모바일 기기의 마이크 및 리모컨 호환성을 주장하지 않습니다.

비보호 양방향 표준 3.5mm 플러그를 사용하는 모바일 기기 를 위한 제품입니다.

명시된 재생시간은 일의적으로 선택한 음악을 중간 음량으로 재생하여 계산됩니다.

이어 Zound Industries International AB는 이 제품이 2014/53/EU 및 RoHS 지침 2011/65/EU를 준수함을 선언합니다.



제품 표준 적합성 선언에 대한 자세한 사항은 다음 웹사이트를 방문해주시기 바랍니다:

www.marshallheadphones.com/DoC

문의사항이 있는 경우 다음 연락처로 문의하시기 바랍니다:

support_marshallheadphones.com

스톡홀름에서 생산

LIETUVIŲ

SVARBI SAUGOS INSTRUKCIJA



Netinkama jaunesniems nei trijų metų vaikams. Prieštais yra smulkūs detalai, kuriomis galima užsprigti.



Ilgai klausantinius muzikos garsus pakankti savo klausui. Kad išvengtumėtis galimo pakankinio klausaus, neklausyskite muzikos garsiai ilgą laiką.



Prietaiso negalima išmesti kartu su būtinėmis atliekomis. Nenaudojamą prietaisą reikia atiduoti į tankamą elektrinės ar elektroninės įrangos surinkimo perdibirtį punktą. Šis produktas pagamintas po 2006 metais ir turėja vieną dienos.

Siekdamas apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimo žalingio nekontroluojamo atlieku išmetimo poveikio, sugedusias krautainas baterijai atiduokite į speciaalius surinkimo punktus arba gražinkite jas konkretiame tiekėjui.

SPĖJIMAI

- Priės naudodami ausinges sumažinkite garso šaltinio garsumą.
- Nenaudokite šių ausingus vairuodami motorinę transporto priemonę, kai valydamyje iranga ar kitose situacijose, kai negirdėdami aplinkinius garsus galimi skubios pavojų savybės ar aplinkiniam.
- Naudokite šiās ausingus, nepriklausomai nuo priekinio garsumo, apribodami savo galimybės išgirsti garus ar aplinkinės.
- Laikykite iollau nuo ugnies, vandens ir aukštatos temperatūros įtampos irangos.
- Nemeginkite prietaiso keisti, išrinkti ar atidaryti: nenukeskite, nesupuskitė, nepradurkite ir nesuplyskite ausingus; saugokite jas nuo aukščiausnes nei 45 °C (113 °F) temperatūros.
- Nesujinkite priešingų teikiamus baterijos ar jos elementų polii.
- Pastebejė iš baterijos ištekėjusi skysti, pasirūpinkite, kad šis skystu nepatekti ant odos ar akis.

Pastaba: integruotu baterija nėra naudotojo keičiama.

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

Zound Industries International AB netvirtina, kad mikrofonas ir nuotolinis valymo įtaisas tinka visiems mobiliejiems įrenginiams.

Tinka naudoti su mobilaisiais įrenginiais, kuriuose yra standartinis 3.5 mm neapaugotas dvitryskių kūtiniukis lizdas.

Nurodytasis muzikos grojimo laikas apskaičiuotas, naudojant atstiktimai parinktus kūrinus, leidžiamus vidutininių garsumių.



Šiuo priešimui Zound Industries International AB patvirtina, kad šis produktas atitinka 2014/53/EU ar 2011/65/EU RoHS direktyvų reikalavimus.

Atitinkties deklaracija rasite mūsų internetiniame puslapyje: www.marshallheadphones.com/DoC

Klius klausimams kreipkitės:
support_marshallheadphones.com

Sukurta Stokholme • Pagaminta Kinijoje

LATVIEŠU

SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU



Nav piemērotas bēriem, jaunākiem par trijiem gadiem. Satur siks diļas, kas var radīt nosmakšanas draudus.



Ilgstoša skalsas muzikas vai skanu iedarbība var izraisīt dzīrdes traucējumus. Lai izvairītos no iespējamie dzīrdes bojājumiem, neklausieties skalu muziku ilgstōši.



Šie nav mājsaimniecības atrikumi. Tie jānodod pie mērķotā elektriskā un elektroaprīkojuma savākšanas un otrreizējās pārstrādes vietās. Iespējamie ietekmiem ir zālēta pēc 2006. gada 1. janvāra.

Lai izvairītos no iespējamā kaitējuma videi vai cilvēka veselībai no nekontrolētās atrikumu izmēšanas, bojātu akumulatoru nododiet īpašās savākšanas vietās vai atdotiet speciālistiem izplātitājam.

BRĪDINĀJUMI

- Pirms naudodami ausinges sumažinkite garso šaltinio garsumā.
- Nenaudokite šiās ausingus vairuodami motorinę transporto priemonę, kai valydamyje iranga ar kitose situacijose, kai negirdēdami aplinkinius garsus galimi skubios pavojų savybės ar aplinkiniam.
- Šo austinu lietošana, neatkarīgi no klausīšanās skaidruma, ierobežo jūsu spējas sadzīrdēt skanās sejās.
- Neturiet uguns, ūdens un augsts sprieguma ierīcu tuvu.
- Neizmājiniet, neizjauicot, neatveriet, nemiet zemē, nesaspiediet, nedasuriet vai nelodirķājet austījus, nelaujiet tām sakarst virs 60 °C.
- Nepieļaujiet ieklautā akumulatoru vai tā elementu iisslēgumam.
- Ja akumulatoram parādās noplūde, nepieļaujiet šķidruma nokļūšanu uz ādas vai acis.

Piezīme: netiek paredzēts, ka iekšējo bateriju maina lietojotās pārs.

ATRUNA

Zound Industries International AB nesniedz apgalvojumus par mikrofona vai tālvadības pulks saderību ar jebkādu mobilā ierīci.

Lietošanai ar mobilajām ierīcēm, kurās izmanto standarta 3.5 mm spraudni divvirzienu neaizsargātam savienojumam.

Uzrādītais skanēšanas laiks ir aprēķināts ar nejaunušu muziku izvēli, atskaņojot mērānu skājumā.



Zound Industries International AB pazīno, ka produkts atbilst 2014/53/ES un RoHS direktīvai 2011/65/ES.

Lai izvairītos atbilstības pazinojumu, lūdzu, apmeklējiet šo tīmeklīku vietni: www.marshallheadphones.com/DoC

Ajautājumiem un bažām vēršieties šeit: support_marshallheadphones.com

Dizains radīts Stokholmā • Izgatavotas Kinā

NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Niet geschikt voor kinderen tot drie jaar. Bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken.



Langdurige blootstelling aan luide muziek of geluid kan gehoorbeschadiging veroorzaken. Luister niet op hoge geluidsniveaus gedurende langere tijd om gehoorschade te voorkomen.



Dit is geen huisvuil. Daarentegen dient dit te worden overhandigd bij het juiste verzamel punt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit product werd na 1 januari 2006 geproduceerd.

Breng de defecte oplaadbare batterij naar een speciaal ophaalpunt of terug naar de winkel, om mogelijke schade voor het milieu of de menselijke gezondheid door vuilstort te voorkomen.

WAARSCHUWINGEN

- Stel uw geluidsbron in op laag volume voordat u de hoofdtelefoon gebruikt.
- Gebruik deze hoofdtelefoon niet als u een motorvoertuig, fiets, of machine bestuurt, of in situaties waarin het niet kunnen horen van geluiden van buitenaf een gevaar kan opleveren voor u of anderen.
- Hoofdtelefoon en deze hoofdtelefoon beperkt uw capaciteit om geluiden om u heen te horen, ongeacht het geluidsvolume.
- Buitenhorek houden van vuur, water en apparatuur met hoog voltage.
- Pas de hoofdtelefoon niet aan, haal hem niet uit elkaar, maak hem niet open, laat hem niet vallen, maak hem niet kapot, maak er geen gaten of scheuren in en verhit hem niet boven de 45°C.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de meegeleverde batterij of de cellen daarvan.
- Laat in het geval van een lekkende batterij de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen.

Let op: de interne accu kan niet door de eindgebruiker vervangen worden.

VRUWARING

Zound Industries International AB doet geen bindende uitspraken over de compatibiliteit van de microfoon en afstandsbediening met mobiele apparaten.

Voor gebruik met mobiele apparaten moet onbeschermde tweekerfchings 3.5 mm-contact, standaard.

De weergegeven speelsnelheid wordt berekend aan de hand van een willekeurige selectie van muziek, afgespeeld op een gemiddeld volume.



Hierbij verklaart Zound Industries International AB, dat dit product voldoet aan de bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website:
www.marshallheadphones.com/Dc

Neem voor vragen of opmerkingen contact op met:
support.marshallheadphones.com

Ontworpen in Stockholm • Geproduceerd in China

NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER



Ikke egnet for barn under tre år. Inneholder små deler, som kan utgjøre en knivskarsfare.



Dersom harselen utsettes for høyt volum over lengre tid, kan den bli dårlegere. For å unngå mulig hørselskade, bør du ikke lytte til musikk på høyt volum over lengre tid.



Dette er ikke husholdningsavfall. I stedet bør det inns leveres til aktuelle innsamlingssteder for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Dette produktet ble produsert etter 1. januar 2006.

Ahvend defekte oppladbare batterier ved innsamlingsstasjoner eller lever dem i butikken. Slik hindrer du mulig miljø- eller personskade som følge av ukontrollert avhending av avfall.

ADVARSLER

- Skru volumet på lydkilden ned før du bruker hodetelefonen.
- Disse hodetelefones må ikke brukes når du kjører, sykler, belyser maskiner eller der man mangler ørene til å høre lyder kan utgjøre en fare for deg og andre.
- Disse hodetelefones begrenser øvnen din til å høre lyder rundt deg, uansett volumnivå.
- Hold minst id, vanlig høyfrequensutstyr.
- Dri med minst id, vanlig høyfrequensutstyr.
- Stikke hull på eller ødeleggelse hodetelefones eller la dem varmes opp til over 60 °C.
- Ikke kortslut batteriet eller battericellene.
- Dersom batteriet lekker, må vasken ikke komme i kontakt med huden eller øynene.

Merk: Det interne batteriet kan ikke skiftes ut sluttbrukeren.

FRASKRIVINGSKLAUSUL

Zound Industries International AB stiller ingen krav om kompatibilitet for mikrofonen og fjernkontrollen med noen som helst mobil enhet.

For bruk med mobil enheter som anvender 3,5 mm proppl av type ubeskryft toveis standard.

Erklært spilletid regnes ut ved bruk av et tilfeldig utvalg musikk, spilt på middels volum.



Zound Industries International AB erklærer herved at dette produktet er i samsvar med 2014/53/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Samsvarserklaringen finner du på denne nettsiden:
www.marshallheadphones.com/DoC

For spørsmål ta kontakt med:
support.marshallheadphones.com

Uformet i Stockholm • Produsert i Kina

WIKANG FILIPINO

MAHALAGANG MGA TAGUBILAN PANGKALITASAN



Hindi angkop para sa mga batá na mas mababa ang edad sa tátó. Naglalaman ng mga malilit na bahagi, na maaaring delikado kung mabulanan.



Ang matagal na pagkabababá malakas na mula o tungo ay maaring madugul ng pagkabingi. Para maiwasan ang posibleng pagkasira ng pandóng, huwág makíng ng matagal sa matataas na antas ng tunog.



Hindi ito basura mula sa bahay. Sa halip dapat itong ilagay sa angkop na lugar na pagkukunan para sa pagresiklo ng elektriko at elektroniko gamitan. Ang produkto ito ay ginawa pagkatapos ng Enero 1, 2006.

Upang maiwasan ang posibleng pinsala sa kapaligiran o kalusugan ng tao mula sa hindi makontrol na pagtagpong na basura, itapon ang depektibong nire-hARGE na baterya sa espesyal na lugar na pagkukunan o balik ang mga ito sa iyong espesyal istang tagapagbabá.

MGA BABALA

- Ilagay ang pangagalingan ng iyong tunog sa mababang lakás ng tunog (volume) bago gamitin ang mga headphone.
- Huwág magdagdag ng mga headphone na ito kapag nagsamangnahan o sasayan, isang bisikleta, makina, o kung saan ang hindi mo makakaya ang makarinig ng mga tunog sa labas ay magkaroon ng pagbigay ng panganib sa iyo at sa iba.
- Matílimítahan ang paggamit sa mga headphone na ito ang kakayahan mong makining sa mga ingay sa pakikinig mo, hindi alintana ang lakás ng tunog sa pakikinig.
- Ilayo ito sa apoy, tubig, at mataas ang bollahe na pagtanaw (45°C).
- Huwág baguhin, pagtanghal-tanggaliin, buksan, ibag-sak, durugin, butasín, pilasín ang headphone o initin ng lampas sa 113°F (45°C).
- Huwág i-short-circuit ang kasamang baterya o ang mga cell nitó.
- Sa pangyayari ng pagtagas ng cell, huwág hayaang madikit ang likido sa balat o mata.

Tandaan: Ang internal na baterya ay walang-pamalit para sa gumagamit.

PAGTATUTWA

Ang Zound Industries International AB ay hindi nagpapahayag na magkataugan ang mikroponto at remote sa anumang mobile device.

Para gamitin sa mga mobile device gamit ang 3.5 mm na plug na two-way standard na hindi protektado.

Ang bisa ng baterya ay kinakalukula base sa walang piling tugot ng musika, na katamtaman ang lakás ng tunog.



Tandaan: Ang internal na baterya ay walang-pamalit para sa gumagamit.

Para sa paghayag ng pag-alinsunod, mangyaring bisitahin ang sumusunod na website: www.marshallheadphones.com/DoC

Para sa anumang mga katanungan o alalahanin maki-pag-ugnayan: support.marshallheadphones.com

Dinisenyo sa Stockholm • Ginawa sa China

POLSKI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA



Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3. roku życia. Zawiera małe części, które grożą zadłuczeniem.



Dlugotrwale słuchanie głośnej muzyki lub dźwięków może prowadzić do utyku słuchu. Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń słuchu, należy unikać długotrwałego odtwarzania przy dużej głośności.



Produktu nie można traktować jak zwykłych odpadów domowych. Należy go przekazać do właściwego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Produkt został wytworzony po 1 stycznia 2006 roku.

Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska oraz zagrożenia dla zdrowia spowodowanego niewłaściwą utylizacją, wadliwe akumulatory należy przekazać do specjalistycznego punktu zbiórki lub wrócić do właściwego sprzedawcy.

OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem słuchawek zaleca się ustwienie niskiego poziomu głośności w urządzeniu źródłowym.
- Nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia pojazdów motorowych, roweru, maszyn oraz wówczas, gdy ograniczona słyszalność otoczenia może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- Korzystanie z słuchawek sprawia, że odczuające dźwięki są słutomie bez względu na głośność odtwarzanej muzyki.
- Chronić przedogniem, wodą i wysokim napięciem.
- Nie należy modyfikować, demontażwać, otwierać, upuszczać, mazić, przekluczać ani niszczyć słuchawek ani narządać im temperaturę powyżej 45°C.
- Nie należy doprowadzać do zwarcia dodatkowej baterii ani jej ogniw.
- W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu płynu ze skórą i oczami.

Uwaga: użytkownik nie może wymieniać baterii wewnętrznej.

WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Firma Zound Industries International AB nie składa żadnych oświadczeń dotyczących kompatybilności mikrofonu ani pilota z urządzeniami sterowniczymi i urządzeniami mobilnymi.

Do zastosowania z urządzeniami mobilnymi przy użyciu niechronionej standardowej wtyczki dwukierunkowej 3,5 mm.

Podany czas pracy jest obliczony na podstawie przypadkowego wyboru utworów odtwarzanych przy średniej głośności.



Zound Industries International AB niniejszym deklaruje zgodność tego produktu z dyrektywami 2014/53/EU i RoHS 2011/65/UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie:
www.marshallheadphones.com/DoC

W przypadku pytań lub wątpliwości zaczęćmy do kontaktu: support_marshallheadphones.com

Zaprojektowano w Sztokholmie • Wyproducedo w Chinach

PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA



Não indicado para crianças com menos de 3 anos de idade. Contém peças pequenas que podem oferecer risco de asfixia.



A exposição prolongada a música ou sons altos pode causar perda de audição. Para evitar possíveis danos auditivos, não escute em níveis altos de volume por longos períodos.



Este produto não deve ser descartado em lixo doméstico. Ao descartá-lo, entregue em um ponto de coleta para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Este produto foi produzido após 1º de janeiro de 2006.

Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação não controlada de resíduos, descarte a bateria recarregável velha em pontos especiais de coleta ou devolva-a ao seu revendedor autorizado.

ATENÇÃO

- Ajuste um nível de volume baixo em sua fonte de som antes de colocar os fones de ouvido.
- Não utilize estes fones de ouvido quando estiver dirigindo um veículo motorizado, um bicicleta, operando máquinas ou realizando outras atividades que sua impossibilidade de ouvir os sons externos possa representar um perigo para você ou para outras pessoas.
- A utilização destes fones de ouvido limita a sua capacidade de ouvir os barulhos ao seu redor, independentemente do volume em que estejam funcionando.
- Mantenha longe do fogo, da água e de equipamentos de alta tensão.
- Não modifique, desmonte, abra, derrete, esmague, perfure ou quebre o fone de ouvido, nem permita que esquente acima de 113°F (45°C).
- Não cause curto-circuito na bateria inclusa ou em suas células.
- No caso de uma célula vaziar, não permita que o líquido entre em contato com a pele ou com os olhos.

Nota: a bateria interna não é substituível pelo utilizador final.

EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

Zound Industries International AB não se responsabiliza pela compatibilidade do microfone e do comando com qualquer dispositivo móvel.

Para utilização com dispositivos móveis com cabo padrão de 3,5 mm de duas pontas protegido.

O tempo de reprodução estabelecido é calculado usando uma seleção aleatória de música, reproduzida em volume médio.



Através deste documento, Zound Industries International AB, declara que este produto está em conformidade com a 2014/53/UE e a diretiva RoHS 2011/65/UE.

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: www.marshallheadphones.com/DoC

Caso tenha qualquer pergunta ou dúvida, entre em contato com: support_marshallheadphones.com

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE



Nerecomandă copiilor sub trei ani. Conține piese mici care prezintă pericol de suflare.



Expunerea pe termen lung la sunet puternice poate cauza pierdere a auzului. Pentru a evita afectarea auzului, nu ascultați perioada întrezugătă la un volum ridicat.



Acest produs nu este un deșeu menajer. Produsul trebuie predat la punctele de colectare a echipamentelor electrice și electronice. Produsul a fost fabricat după 1 ianuarie 2006.

Pentru a evita poluarea mediului sau afectarea sănătății în urma eliminării necontrolate a deșeurilor, predăți acumulatorii defecti la punctele speciale de colectare sau returnați-i distribuitorului.

AVERTISMENTE

- Reduceti volumul sunetului inainte de a utiliza căstile.
- Nu utilizati căstile cand conduceti un vehicul cu motor, o bicicletă sau un utilaj sau in orice situație în care vă puteți pune în pericol pe dvs. sau pe ceilalți dacă nu auziți sunetul ambiental.
- Utilizarea căstilor vă limitează capacitatea de a auzi zgomotele din jur, indiferent de volumul sunetului din căstile.
- Fenomenul produselor de surse de foc, apă sau echipament de înaltă tensiune.
- Nu modificați, dezasamblați, deschideți, loviti, striviti, găuriți sau rupeți căstile și nu le încălziți peste 45° C (113° F).
- Nu scurciți acumulatorul inclus sau celulele acestuia.
- Dacă există surgeri la nivelul unei celule, nu permiteți contactul lichidului cu pielea sau ochii.

Notă: Bateria internă nu poate fi înlocuită de utilizator final.

DECLINAIREA RESPONSABILITĂȚII

Zound Industries International AB nu garantează compatibilitatea microfonului și a telecomenzi cu toate dispozitivele mobile.

Pentru utilizare cu dispozitive mobile cu conector bidirectional standard de 3,5 mm, necranați.

Durata de redare declarată este calculată în baza unei selecții aleatorie de muzică, redată la volum mediu.



Prin prezentare, Zound Industries International AB, declară că acest produs este în conformitate cu directiva 2014/53/UE și cu directiva RoHS 2011/65/UE.

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.marshallheadphones.com/DoC

Pentru întrebări și nelamuri, contactați: support_marshallheadphones.com

Proiectat în Stockholm • Produs în China

РУССКИЙ

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



Не предназначено для использования детьми младше трех лет. Мелкие детали опасны при проглатывании.



Нельзя выбрасывать как бытовой отход. Необходимо передать соответствующей организации по утилизации электрического и электронного оборудования. Этот товар был произведен после 1 января 2006 года.



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или человеческому здоровью от неконтролируемой утилизации мусора, пожалуйста, передавайте неработающие аккумуляторы в специализированные пункты приема батареек или верните их вашему специализированному дилеру.

ВНИМАНИЕ

- Перед тем, как пользоваться наушниками, установите на источник звука небольшую громкость.
- Не пользуйтесь этими наушниками во время управления автомобилем, велосипедом или иными транспортными средствами или в спорте, когда необходимо слышать окружающие звуки может представлять опасность для вас или других людей.
- Использованием этих наушников ограничивает вашу возможность слышать окружающие звуки независимо от уровня громкости.
- Держите наушники вдали от огня, воды и взрывоопасных объектов.
- Запрещается модифицировать, разбирать, вскрывать, ронять, ломать, прокалывать, измельчать или нагревать наушники до температуры выше 45°C (113°F).
- Запрещается закорачивать комплектную батарею или ячейку.
- Следите за тем, чтобы элемент питания не допускает попадания жидкости на кожу или в глаза.

Примечание: Встроенные батареи не подлежит замене конечным пользователям.

ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Zound Industries International AB не гарантирует совместимость микрофона и устройства дистанционной связи с какими-либо мобильными устройствами.

Для использования с мобильными устройствами по назначенному двухстороннему подключению через разъем 3,5 мм

Оставшееся время воспроизведения рассчитывается по случайно выбранной композиции, воспроизводимой при средней громкости.



На настоящим Zound Industries International AB заявляет, что данное изделие соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU и Директивы RoHS 2011/65/EU. Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: www.marshallheadphones.com/DoC При возникновении любых вопросов обращайтесь по адресу: support.marshallheadphones.com

Разработано в Стокгольме • Изготовлено в Китае

СВЕДЕНСКИЙ

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER



Produkten är inte lämplig för barn under tre år, eftersom den innehåller smådelar som kan orsaka kvävning.



Långvarig exponering för hög musik eller annan ljud kan skada din härsel. Lyrna därför inte på hög volym under en långre tid.



Denna produkt får inte kastas i hushållsavfallet. I stället ska den lämnas på lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkten är tillverkad efter 1 januari 2006.

För att förhindra skador på värhals och miljön bör defekta ljudningsbara batterier lämnas i en särskild uppsamlingsplats eller där du köpte produkten.

VARNING!

- Ställ i ljudkällan på låg volym innan du börjar använda hörlurarna.
- Använd inte hörlurarna medan du kört ett motorfordon, cyklar eller använder någon typ av maskin. Använd dem inte heller om din begärda formåga att höra yttré ju är kan innebära risk för dig eller någon annan.
- När du använder hörlurarna begränsa din formåga att höra omgivande juor iavsett vilken volym du lyssnar på.
- Härseln har hög motståndskraft mot värme från eld, vatten eller sol.
- Hörlurarna får inte modifiseras, monteras istår, öppnas, tappas, krossas, punkters, dras istår eller utsättas för varme över 60 °C.
- Kortslut inte det medföljande batteriet eller battericellerna.
- Om någon av battericellerna skulle läckta. Låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen.

Obs! Det interna batteriet är inte utbybart för slutanvändare.

ANSVARSFRISKRIVNING

Zound Industries International AB anger ingen kompatibilitet med mikrofoner eller vid fjärranvändning med någon mobil enhet.

För användning med mobila enheter, använd en 3,5 mm oskyddad tvåvägs standardkontakt.

Den angivna speltdiden beräknas genom ett slumprämsigt musikal som spelas på medelhög volym.



Härmed deklarerar Zound Industries International AB, att denna produkt efterlever 2014/53/EU och direktivet RoHS 2011/65/EU.

En försäkran om överensstämmelse återfinns på följande webplats: www.marshallheadphones.com/DoC

Vid frågor eller funderingar, kontakta:
support.marshallheadphones.com

Designad i Stockholm • Tillverkad i Kina

СЛОВАЧКИ

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Nevhodné pre deti do troch rokov. Obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenia.



Dlhodobé užívanie hľasnej hudby alebo zvuku môže spôsobiť stratu sluchu. Ak chcete predísť možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhy čas hľasnej hudby.



Nie je to domáci odpad. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Tento výrobok bol vyrobenej po 1. januáru 2006.

V záujme zabránenia možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudu vďaka nekontrolovaného zneškodňovaniu odpadu, likvidujte chybú nabijateľnú batériu na špeciálnych zbernych miestach alebo ju vrátte specializovanému predajcovi.

VÝSTRAHY

- Pred použitím slúchadiel nastavte zvukový zdroj na nízku hlasitosť.
- Nepoužívajte tiež slúchadiel pri obsluhe motorového vozidla, bicykla, strojov alebo tam, kde vaša neschopnosť počuť zvuk vonku môže predstavovať nebezpečenstvo pre vás alebo pre iné osoby.
- Používajte tiež slúchadiel obmedzujúcich vašu schopnosť počuť zvuky okolo vás bez ohľadu na hlasitosť počúvania.
- Uchovávajte mimo dosahu ohňa, vody a vysokonapätového zariadenia.
- Neupravujte, nerozoberajte, neovlárajte, neuprístupejte, netlačte, neprepichujte, neničte slúchadlá ani ich neohrievať nad 60 °C.
- Neskratujte batériu, ktorá je súčasťou zariadenia, ani jej články.
- V prípade vytéčenia článkov nedovolte, aby sa tekutina dostala do kontaktu s pokožkou alebo očami.

Poznámka: Interná batéria nie je určená na výmenu používateľom.

ODMIETNUTIE ZODPOVEDNOSTI

Zound Industries International AB nevyjadzuje žiadne výhlásenie o kompatibilite mikrofónu a diaľkovočného ovládača s akýmkolvek mobilným zariadením.

Používanie s mobilnými zariadeniami, ktoré používajú nechránený dvójcestný 3,5 mm konektor.

Stanovený čas prehrávania sa vypočítava pomocou náhodného výberu hudby, ktorá sa prehráva pri strednej hlasitosi.



Spoločnosť Zound Industries International AB týmto vylučuje, že tento produkt je v súlade s požiadavkami smernice 2014/53/EU a smernice RoHS 2011/65/EU.

Vyhľásenie o zhode nájdete na tejto webovej stránke: www.marshallheadphones.com/DoC

V prípade otázok alebo prípadom kontaktujte: support.marshallheadphones.com

Navrhnuté v Štokholme • Vyrobenej v Číne

УКРАЇНСЬКА

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



Не підходить для дітей до трьох років, оскільки вони можуть вдаватися дрібними деталями, з яких складається пристрій.



Тривале прослуховування музики або звуків із високою гучністю може спричинити порушення слуху. Щоб цього уникнути, не слухайте з великою гучністю завжди довго.



Цей пристрій не вважається побутовими відходами. Його слід здати до пункту прийому електричного та електронного обладнання для вторинної обробки. Цей виріб виготовлено після 1 січня 2006 р.

Шоўк не завдає шкоди довільно або здровою людям, яким може спричинити неконтрольоване скидання сміття, у випадку пошкодження акумулятора його слід здати до спеціального пункту прийому або повернути до спеціалізованого магазину, де його придбано.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- Зменшіть рівень гучності на джерелі звуку, перед ніж використовувати наушники.
- Не використовуйте їх, коли керуете автомобілем, велосипедом, обладнанням з механізмами, а також в умовах, коли нездатність чути навколоїні звуки може бути небезпечною для вас або оточуючих.
- У цих наушниках погано чутно шум навколо, незалежно від рівня гучності.
- Тримайте їх подалі від ноги, води та високовольтного обладнання.
- Зберігайте їх у сумінні в наушниковій, розбити, відривати, кидати, падати, проколювати та розривати наушники або нагрівати їх до температури понад 60 °C.
- Не допускайте короткого замикання акумулятора або його компактів.
- У випадку протикання рідини з комплексом слідкуйте, щоб вона не потрапила на шкіру або в очі.

Увага: Заміна внутрішнього акумулятора користувачем не передбачена.

ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Zound Industries International AB не гарантує сумісність мікрофона й модулю дистанційного керування зі всіма мобільними пристроями.

Ці компоненти призначенні для мобільних пристрійів з розміром 3,5 мм, що відповідає відкритому стандарту для двостороннього зв'язку.

Указаний час відтворення обчислюється на основі тривалості відтворення кількох довільно вибраних аудіозаписів із помірюванням гучності.



Охе, Zound Industries International AB підтверджує, що цей продукт відповідає регламенту 2014/53/EU та директиві RoHS 2011/65/EU.

Декларація про відповідальність можна переглянути на цьому веб-сайті: www.marshallheadphones.com/DoC

З усмаєм запитаннями та проблемами звертайтесь за цією адресою: support.marshallheadphones.com

Розроблено у Стокгольмі • Вироблено в Китаї

TIẾNG VIỆT NAM

HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG



Không thích hợp cho trẻ em dưới ba tuổi. Có chứa các bộ phận nhỏ, có thể gây nghẹn, chokes.



Tiếp xúc lâu dài với nhạc hoặc âm thanh lớn có thể gây ra tiếng. Để tránh ảnh hưởng đến thính giác, vui lòng không nghe nhạc ở mức âm lượng lớn trong thời gian dài.



Đây không phải là rá thay giờ dinh. Khi vứt bỏ, cần phải mang thiết bị này tới điểm thu gom tái chế các thiết bị điện và điện tử. Sản phẩm này được sản xuất sau ngày 1 tháng 1 năm 2006.

Để ngăn ngừa nguy hại có thể xảy ra cho môi trường hoặc sức khỏe con người từ việc vứt rá thay giờ bừa bãi, hãy vứt bỏ pin tại các điểm thu gom đặc biệt trước trả lại cho đại lý.

CÁCH BẢO HỘ

- Đặt nguồn âm thanh của bạn xuống mức âm lượng thấp trước khi sử dụng tai nghe.
- Không sử dụng tai nghe này khi vận hành các loại xe gắn máy, xe đạp, máy móc hoặc tại những nơi việc gán dây không thể được âm thanh bên ngoài có thể gây nguy hiểm cho bản thân hoặc người khác.
- Sử dụng tai nghe này sẽ làm hạn chế khả năng nghe thấy tiếng ồn xung quanh bạn, bất kể âm lượng tai nghe bạn đặt là bao nhiêu.
- Tránh xa lửa, nước và thiết bị điện áp cao.
- Không sưởi ấm, thảo rời, mờ, làm rói, nghiên nát, đục thủng, cắt vứt tai nghe hoặc nong nòng trên 113 °F (45 °C).
- Không gắng chèp mạch pin để kìm hoặc các cell pin của nó.
- Trong trường hợp pin bị chảy nước, không để chát lỏng để tiếp xúc với da hoặc mắt.

Lưu ý: Người dùng cuối không thể thay thế pin liền bên trong được.

CHÍNH SÁCH TỬ TRÁCH NHIỆM

Zound Industries International AB không đưa ra bất kỳ xác nhận nào về khả năng tương thích của micro và điều khiển từ xa với bất kỳ thiết bị di động nào.

Để sử dụng với các thiết bị di động sử dụng khe cắm 3,5 mm không được bảo vệ theo tiêu chuẩn hàng hải.

Thời gian phát đã định được tính bằng cách chọn ngẫu nhiên âm nhạc, phát ở mức âm lượng trung bình.



Lưu ý: Người dùng cuối không thể thay thế pin liền bên trong được.

Để xem tuyên bố về sự phù hợp, vui lòng truy cập trang web: www.marshallheadphones.com/DoC

Nếu bạn có thắc mắc hoặc quan ngại gì, hãy liên hệ: support.marshallheadphones.com

Thiết kế tại Stockholm • Sản xuất tại Trung Quốc

简体中文

重要安全说明



不适合三岁以下儿童使用。含有小部件，可能发生窒息危险。



长时间听高音量音乐或声音可能导致听力受损。为避免听力损伤，请勿长时间听高音量声音。



这不是生活垃圾，应送交至相应的电子电气设备回收收集点。本产品于 2006 年 1 月 1 日后生产。

为避免受控制的废物处置对环境或人体健康造成伤害，请将有缺陷的充电电池送至专门的收集点进行处置，或寄回专营的经销商。

警告

- 使用耳机前，将声量设置为低音量。
- 当您在操作机动车、自行车、机器人时，或听到外界噪音时，可能对自己和他人造成危险的情况下，请不要使用耳机。
- 无论音量大小，使用耳机都影响您对周围声音的感知。
- 耳机应远离火、水和高温环境。
- 切勿改装、拆解、打开、扔掉、压碎、刺穿、切碎耳机或将它置于 113°F 度以上（45 摄氏度）以上的高温环境下。
- 请勿让内部电池或其它元件短路。
- 如果电池漏液，不要让液体接触皮肤或眼睛。

注意：最终用户不得更换内置电池。

免责声明

Zound Industries International AB 并没有声称麦克风和远程遥控与任何移动设备的兼容性。
与移动设备同用时，请使用 3.5 毫米无保护双向标准插头。
既定的播放时间是使用中等音量播放随机选择的音乐计算得出的。



兹此Zound Industries International AB声明本产品符合 2014/53/EU 以及 RoHS 指令 2011/65/EU 的规定。

关于一致性声明，请访问此网站：
www.marshallheadphones.com/DoC

如有任何问题或疑虑，请联系：
support.marshallheadphones.com

Stockholm 设计 • 中国制造

